大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百五十七號
今日出紙三大張
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二二一 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號：8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

投彈三十枚炸死炸傷我漁民四十六人

美機公海炸我漁船
我最嚴重警告抗議

國防部發言人強調七億中國人不是好惹的

【新華社北京五日電】美帝國主義軍用飛機最近又公然在公海上轟炸我漁船，炸死炸傷我漁民多人。我國防部發言人對美帝國主義這一新的血腥罪行，提出最強烈抗議和最嚴重警告。

十一月三十日，我廣東省海康、遂溪等縣共四十一艘漁船，在北部灣西部海域進行和平作業。當日十四時四十五分，美國軍用飛機兩架，突然飛臨我漁船作業區上空，盤旋後，投彈二十枚，炸沉我漁船五艘，炸死我漁民十四人，炸傷二十人。

十二月一日十七時，美國軍用飛機兩架又對我海康縣在北部灣西部公海作業的漁船進行轟炸，投彈八枚，炸沉我漁船一艘，炸死我漁民三人，炸傷九人。

我國防部發言人指出：美帝國主義軍用飛機又連續兩次悍然在公海上炸沉我漁船，炸死炸傷我漁民四十六人，這絕不是一個孤立的事件，這是美帝國主義對我國瘋狂進行戰爭挑釁的又一嚴重步驟。今年以來，美帝國主義在擴大侵略越南戰爭的同時，不顧中國政府和中國人民的多次嚴重警告，一次又一次派遣強盜飛機對我國漁船、商船進行轟炸掃射和威脅挑釁，使我國人民的生命財產受到重大損失。我們再次嚴重警告美國侵略者，你們這種海盜行爲，必須立即停止。你們欠下的這筆血債，我們是一定要清算的。用毛澤東思想武裝起來的中國人民是不好惹的。如果美帝國主義膽敢把戰爭強加在中國人民頭上，在偉大領袖毛主席領導下的七億中國人民，就一定要打斷侵略者的脊骨，把它們堅決、徹底、乾淨、全部地消滅掉。

【中國新聞社北京六日電】人民日報今天發表了題爲「誓同美帝國主義鬥爭到底」的評論員文章，全文如下：

十一月三十日下午和十二月一日下午，美國軍用飛機連續兩次對在北部灣公海捕魚的我國漁船，進行瘋狂的轟炸。我國漁船六艘被炸沉，我漁民四十六人被炸死炸傷。這是萬惡的美帝國主義向偉大的中國人民發動的一次極爲嚴重的戰爭挑釁。中國人民對此表示巨大的憤慨，並且向美國政府提出最嚴重的警告和最強烈的抗議。

美帝國主義一次又一次地向中國進行戰爭挑釁，這決不是偶然的現象，這決不是孤立的事件。目前，美國正在加緊擴大侵略越南的戰火。美帝國主義妄圖把戰爭擴大到中國來，要發動對中國的武裝侵略，要同中國較量一番，它的這個方針是早已定了的。約翰遜政府掛在嘴邊的對中國的「和平」言詞，完全是迷惑人的煙幕彈。

中國是一個用毛澤東思想武裝起來的偉大的社會主義國家。中國人民高舉偉大的革命紅旗，堅決反對帝國主義、各國反動派和現代修正主義，堅決支持越南人民的抗美救國鬥爭，堅決支持亞洲、非洲、拉丁美洲和全世界各國人民的革命鬥爭。因此，美帝國主義把社會主義的中國看成是實現它的侵略政策和戰爭政策的最大障礙，當作它的最大的敵人，要用包括戰爭在內的一切手段來扼殺中國。

中國人民同美帝國主義是勢不兩立的。美帝國主義的戰爭挑釁，只能更加激勵中國人民下定決心，誓同中國人民的死敵、全世界人民的頭號敵人鬥爭到底。美帝國主義對中國人民欠下的累累血債，一定要徹底清算，全部討還，絕對不能饒恕美帝國主義對中國人民犯下的血腥罪行！

毛主席說：「我們的方針也是老早定了的，就是針鋒相對。」中國人民對於美帝國主義是沒有任何幻想的。中國人民早就作好了準備。我們正在嚴陣以待。目前在我國開展的規模空前的、聲勢浩大的、偉大的無產階級文化大革命，也正是最大最好的戰備。用毛澤東思想武裝起來的七億中國人民，一定能夠粉碎美帝國主義的任何侵略行動，美帝國主義的一切戰爭計劃必將被徹底粉碎。

解放軍報今天也發表了評論員文章：「一刻也不能放鬆戰備」。文章說，「偉大的領袖毛主席一再教導我們：『人民解放軍的全體指揮員、戰鬥員，絕對不可以稍微鬆懈自己的戰鬥意志，任何鬆懈戰鬥意志的思想和輕敵的思想，都是錯誤的。』」

「我們人民解放軍是偉大社會主義祖國的忠實保衛者，又是世界人民革命的堅決支持者。我們一定要遵照毛主席的教導，認清美帝國主義及其幫兇的本性，時刻保持高度的警惕。要突出政治，更好地活學活用毛主席著作，不斷增強戰鬥意志，切實搞好戰備工作。要密切注視敵人的挑釁行動，在任何時候和任何情況下，都要有高度的戰爭觀念，保持高度的集中統一，嚴格組織性和紀律性。」

「我們嚴正警告美國侵略者：中國人民早就作好了準備。我們正在嚴陣以待。如果美帝國主義膽敢發動對我國的侵略戰爭，祖國一聲令下，我們就立即奔赴戰場，堅決、徹底、乾淨、全部地消滅美國侵略者！」

絕不能饒恕美犯下的血腥罪行

中國同美勢不兩立
欠下血債定要清算

人民日報解放軍報強調中國人民已嚴陣以待

美帝連續轟炸河內將戰爭升級

中國重申援越抗美到底
不惜作出最大民族犧牲

外交部聲明指出：美帝必敗越南人民必勝

【新華社北京五日電】中華人民共和國外交部五日發表聲明，強烈譴責美帝國主義連續襲擊越南民主共和國首都河內的新的戰爭「升級」行動，重申中國政府和中國人民堅決支持越南人民的抗美救國鬥爭，爲支援兄弟的越南人民，不惜作出最大的民族犧牲。聲明全文如下：

十二月二日和四日，美帝國主義的強盜飛機，連續襲擊越南民主共和國的首都河內，對河內市區和郊區進行了瘋狂的轟炸和掃射，造成了和平居民的重大傷亡。這是繼今年六月二十九日轟炸河內以來，美帝國主義對越南人民犯下的又一次野蠻的侵略罪行。中國人民懷着無比憤怒的心情，譴責美帝國主義這一新的戰爭「升級」行動。

美帝國主義這次襲擊河內市區的目的是很清楚的，那就是用轟炸河內作威脅，向越南人民進行訛詐，迫使越南人民接受它的和談條件，以便實現「以炸迫和」的陰謀。自從所謂馬尼拉會議以來，美帝國主義爲了挽救它在南越戰場的敗局，擺脫內外交困的窘境，一面加緊擴大戰爭，一面積極策劃和談騙局。在整個十一月間，帝、修、反進行頻繁的勾結活動，企圖在今年聖誕節再玩弄一次休戰、停炸、和談的把戲。在他們看來，現在一切條件都已經具備，只是越南人民還不肯放下武器，因此就用襲擊河內市區的瘋狂行動來進行恫嚇和施加壓力。這是美帝國主義在越南問題上推行「和談」陰謀所慣用的流氓手段。

毛主席早就指出：「我們要有清醒的頭腦，這裏包括不相信帝國主義的『好話』和不害怕帝國主義的恐嚇。」英雄的越南人民對於美帝國主義的各種陰謀早就領教過了，不論搞什麼「以炸迫和」、「停炸勝利」、「逐步升級」或「逐步降級」等鬼名堂，都不能動搖越南人民戰鬥到底的[illegible]

[illegible]

學聯要求完全合理
澳門日報堅決支持

必須向澳葡當局大喝一聲：你們必須迅速償還這筆血債

【本報訊】澳門日報昨天發表題爲「必須迅速償還血債」的社論。全文如下：

十二月三日以來，澳門葡萄牙帝國主義當局在它所製造的氹仔血案之後，變本加厲，更加慘無人道地迫害和屠殺中國同胞，釀成空前的大血案，激起了澳門同胞無比的憤怒。澳門中華學生聯合總會爲此通告全澳學生，嚴厲抗議澳葡當局的血腥罪行，並提出五項要求：全部接納和實現氹仔居民所提出的五項要求；懲辦指揮鎮壓我愛國師生的主兇傅基利；立即停止開槍掃射澳門同胞的罪行；對被害者負責賠償一切損失；保證今後不再發生鎮壓我澳門同胞的殘暴事件。

澳門中華學生聯合總會的抗議是嚴正的，所提出的五項要求是完全合理的。我們和全澳同胞一起，對此表示堅決支持！

此次葡萄牙帝國主義者的血腥大迫害，完全是有組織、有計劃、有預謀的。他們不僅殘酷地迫害師生，扣押記者，而且冒天下之大不韙，竟然調派陸軍，出動坦克、裝甲車，向住宅、商店、路人掃射。他們這種迫害中國同胞的殘暴行爲，簡直比希特勒法西斯有過之無不及。

我們必須向澳葡當局大喝一聲：你們這批法西斯暴徒，對澳門同胞開槍射擊的罪行，必須立即停止！你們既已殺了人，迫害了中國同胞，犯下了滔天大罪，我們就有權要你們懲辦血案主兇傅基利；要你們立即並且完全接受澳門愛國學生提出的五項要求。你們必須迅速償還這筆血債。

澳門中國同胞是不可侮的！這次葡帝又瘋狂地迫害中國人，爲了受傷的同胞，爲了死難的同胞，我們澳門愛國同胞，應當更加團結，堅決戰鬥，爭取反迫害鬥爭的最後勝利！

澳門各界堅決支持學聯五項正義要求

澳葡必須懲兇停屠殺
否則將遭全澳同胞嚴懲

濠江中學全體學生提出三點：一、立即公布在他們手上的傷者名單，不許拖屍滅跡；二、立即撤銷「戒嚴」；三、公布被捕者名單並予釋放。

【本報訊】澳門消息：澳門學聯在五日發表告全澳門同學書，向澳葡當局提出五項要求後，澳門各界人士紛紛發表談話，表示支持。他們一致要求澳葡當局立即停止屠殺，嚴懲主兇傅基利。濠江中學的學生還要求澳葡當局立即公布在他們手上的受傷者及被捕者的名單，不許拖屍滅跡，並對於澳門日報昨天發表的社論（編者按：見本版另欄）表示支持。他們並且提到，新華社報道的澳門血案事件經過，給予了他們無窮力量。各界堅決要求澳葡當局立即停止開槍掃射澳門同胞的罪行；四、對被害者負責賠償一切損失；五、保證今後不再發生鎮壓我愛國師生的暴行。

中華教育會理事長譚立明、澳門中華學生聯合總會主席容寶山、濠江中學校長杜嵐、勞工子弟學校校長陳學中、鏡平小學教導主任陳瑞清、銀業小學教導主任林志宏、東南小學校長畢淌汝、青洲小學全體教師、婦聯子弟學校師生、鏡平小學師生、菜農子弟學校教師、濠江中學全體學生，都發表了講話。

杜嵐

濠江中學校長杜嵐六日向記者發表談話。她說：「每當我們祖國日益強大、國際威望日隆的時候，澳葡帝國主義有限不賺它的狗命，澳門同胞傷亡，血債，血債必須迅速償還，否則無法平息全澳同胞的怒火。」她又說：「新華社五日的報道，體實澳葡暴行，反映了澳門同胞的願望，對我們是極大的鼓舞。祖國一貫對我們關懷備至，使我們增加了無窮的力量。我們天不怕，地不怕，因爲我們有無比強大的社會主義祖國。」她說，學聯在告全澳同學書中提出的五項要求，是「完全合理的，完全正義的。澳葡當局必須全部接納和實現我們的五項要求」。

譚立明

中華教育會理事長譚立明強烈譴責了澳葡當局的罪行後說：「我們教師對這一新的極其嚴重的事件更堅強地團結起來，與澳門各界同胞並肩戰鬥，支持學聯提出的五項要求，爲反對澳葡對中國同胞大迫害，大屠殺鬥爭到底，直到完全勝利！」

婦聯子弟學校師生

婦聯子弟學校師生表示：「傅基利在『澳督府』指揮這班的當日，我校師生代表有十四人到場抗議，其中十二人被毒打，包括十歲的同學。葡帝雖然傷害了他們的身體，但不能傷害他們的鬥志。血債一定要迅速償還，學聯提出的抗議和五項要求，就是我們的抗議和要求，要立即接受，嚴懲主兇傅基利。」

培道中學全體師生表示：新華社對澳葡當局的譴責，使到大家十分鼓舞，一致認爲：這是強大祖國的有力支持。我們支持學聯的五項要求。澳葡必須公開在澳門電台、綠村電台用中國話和葡語每隔十五分鐘，向全澳同胞公開認罪。」

工人鬥志更加昂揚

西職、瓶業工人、公共事業工人、木藝、油漆工人、火柴、爆竹工人也都發表談話，他們[illegible]

濠江中學全體學生

濠江中學全體學生表示：「堅決擁護學聯提出的五項嚴正要求，這五項要求是正確的，我們決定發動羣衆，團結起來，迫使澳葡迅速對我們的五項嚴正要求作出圓滿答覆。」他們說：「新華社五日發表揭露澳葡暴行的消息，就是祖國對澳門同胞的無比關懷和支持。」他們又表示：完全擁護澳門日報六日發表的社論。全體同學又向澳葡當局提出下列三點：

第一：澳葡當局公布在他們手上的傷者的名單，不許拖屍滅跡；

第二：立即撤銷「戒嚴」，恢復常態，使到學生能夠正常上課。商店和交通恢復正常；

第三：立即公布被捕名單及[illegible]

[illegible]

濠江中學全體學生

[illegible]

"我們有毛澤東思想做武器。」" 濠江中學學生說：「堅決支持學聯五日提出的五項要求，澳葡帝國主義必須嚴懲主兇傅基利，否則將遭到全澳同胞的嚴厲懲罰！遭到可恥的失敗！」

祖國關懷令人鼓舞

容寶山

澳門中華學生聯合總會主席容寶山說：「新華社消息，譴責澳葡當局的法西斯暴行，傳達了我們祖國對我們的無限關懷，使我們每一個澳門同胞都感到無比[illegible]

昨日「解嚴」期間，軍警頂著荷槍在街頭戒備

三四日兩天血案死傷一百零八名

這只是送鏡湖醫院醫治的數目

【本報訊】澳門消息：澳門葡萄牙當局於十二月三日和四日的兩天內，蓄意製造了更爲嚴重的法西斯暴行血案。據初步了解，單在鏡湖醫院的死傷人數就有一百零八名（其中一個死者由山頂醫院轉送）。

本月三日的死傷數字是八十五名，死者五名，卅五名留醫，四十五名出院。本月四日的死傷數字是廿二名，其中十一名留醫，九名出院，死者兩名。（山頂醫院轉送的一名死者不計算在內）

三名死者昨晨入殮
遺屬哀呼還我人來

由於澳葡當局施行宵禁，暫時不能出殯，仍將停在殯儀館的冷藏房裏。

【本報訊】澳門消息：慘遭澳葡當局殺害的八名無辜澳門中國同胞的遺體，其中三名死者的遺屬，在昨晨十時之前到殯儀館。黃澤松和陳祿的遺孀哀傷欲絕，以淚洗面，已經昏厥多次，昨夕在殯儀館又哭昏了幾次。由親友不斷哀呼：「還我丈夫！」「還我一[illegible]

[illegible]

商務印書館
冬季廉價・今日截止
最後一天・請速選購
・本日兩支館營業時間延長至晚上十時半止・
北角支館：英皇道三九五號
香港分館：皇后大道中三五號
東區支館：軒尼詩道五〇九號

中孚國貨公司
舉辦 友誼恤介紹月
介紹期間有贈送品
即日起至卅一日止
童車・玩具九折

陳毅講中國文化革命將對世界和平作出更大貢獻
在芬蘭駐華大使招待會上
並將使中國和友好國家關係進一步發展

【新華社北京六日電】芬蘭駐中國大使約爾瑪·托依伏拉今晚舉行宴會，慶祝芬蘭共和國獨立四十九周年。

國務院副總理陳毅，人大常委會副委員長楊明軒，政協全國委員會副主席高崇民，外交部副部長羅貴波等出席宴會。

托依伏拉大使在宴會上致詞。他讚揚芬中兩國的友好關係，並祝願兩國和兩國人民之間的友好往來進一步發展。托依伏拉大使還讚揚中國人民在農業、工業、國防以及科學事業等方面取得了巨大成績。

陳毅副總理在宴會上舉杯祝酒。他說，中芬兩國的關係一直是友好的。在我們雙方共同努力下，存在於我們兩國和兩國人民之間的友好關係，將不斷鞏固和發展。

陳毅副總理在談到我國無產階級文化大革命時說，這場史無前例的文化大革命，也將使我國人民對世界和平作出更大的貢獻，將使中國同友好國家的關係進一步得到加強和發展。

【據新華社北京五日電】東京消息：日中友好協會（正統）總部三、四兩日在東京……總結從十月下旬以來同反華分子進行鬥爭和在全國各地展開反修鬥爭的經驗。會議強調指出，為了進一步發展日中友好運動，必須活學活用毛主席著作。

菲學生代表訪華在穗受熱烈歡迎
日中友協（正統）代表團抵北京

【新華社北京六日電】應我全國學聯的邀請，菲律賓大學學生會代表比爾斯於十二月五日抵達廣州，來我國進行友好訪問，受到廣東省和廣州市學聯負責人的熱烈歡迎。

【新華社北京六日電】應中日友協邀請來我國訪問的日中友協（正統）山口縣友好代表團一行四人，在團長古谷莊一郎率領下，五日晚乘飛機到達北京。

中日友協秘書長趙安博和日本在京和平人士西園寺公一等到機場歡迎。

美機低飛向我商輪挑釁情形
美國軍用飛機在公海上多次挑釁、掃射，騷擾我國漁船和商輪。這是一九六五年六月二十一日至二十四日低飛我國商船「南海一五一五」輪進行挑釁的情形。
（新華社稿）

抓革命促生產　工業戰線紛傳喜訊

火車輪箍提前完成計劃
穗造紙廠產量提高二成
甘肅冶金公司生產打出新水平創出新成績

【據新華社北京六日電】遵照毛主席的「不打無準備之仗」的教導，火車車輪輪箍廠廣大革命職工在完成今年生產計劃後，正積極檢修設備，為明年生產作準備。

火車車輪輪箍廠的廣大革命職工，在無產階級文化大革命中堅決響應毛主席的號召，抓革命，促生產，把在文化大革命中煥發起來的沖天幹勁，用到生產上，已經提前完成了今年的火車輪輪和車輪的生產計劃，產品質量有了較大提高，成本顯著下降，品種也有了擴大。在完成今年生產計劃之後，這個廠的職工為迎接明年生產的新任務，立即集中力量，以高昂的革命熱情進行輪箍系統和車輪系統生產設備的檢修工作。

【據新華社廣州六日電】廣州造紙廠職工在文化大革命運動中，活學活用毛主席著作，把在文化大革命中煥發出來的沖天幹勁用到生產上，促進生產的發展，全廠提前超額完成了今年的生產計劃。和去年同期相比，這個廠今年在總產品質量穩定上升的基礎上，各類紙的總產量提高了百分之二十七點三三，勞動生產率也有所提高，成本有所降低。

今年以來，這個工廠的職工把活學活用毛主席著作擺在一切工作的首位。無產階級文化大革命運動開展以後，職工們更把在文化大革命中煥發起來的沖天幹勁用到生產上，決心多出紙、出好紙，支援文化大革命。從七月份起，日產量節節上升，十月份創造了建廠以來日產量的最高紀錄。

【據新華社蘭州六日電】甘肅冶金公司職工把活學活用毛主席著作放在一切工作的首位，大破資產階級的「私」字，大立無產階級的「公」字，用毛澤東思想統帥一切，推動一切，改造一切，抓革命，促生產，今年又取得了精神和物質兩條戰線上的勝利。

今年這個公司在連續三年全面躍進的基礎上，在減少部分設備和人員的情況下，生產又打出了新水平，創出了新成績。採礦和選礦的平均日產水平比去年平均提高了百分之十四以上，治煉的生產能力增長了三分之一。全年國家生產計劃已提前超額完成，生產成本繼續降低，並且試製成功了一批新產品。在技術革新方面，項目之多，水平之高，都是前所未有的。甘肅冶金公司今年取得的這些成就，是毛澤東思想的勝利，是無產階級文化大革命的勝利。

北越高射砲厲害
美機師承認害怕
美機兩架昨又被擊落　前天六架報銷
北越空軍活動更強　美仍圖擴大轟炸

【美聯社西貢六日電】美空軍人士今天表示，鑒於北越戰鬥機的活動已大大增加，駐在南越的美國空軍領導人員將重新提出轟炸北越噴氣機機場的要求。據說，美空軍曾經一再要求採取這樣的行動。與此同時，美空軍官員對於北越的高射砲手極表佩服。他們說，因為對美機空襲已有近兩年的防禦經驗，這些紅色高射砲手確實大有進步。美空軍官員說，在北越某些地區，高射砲位密集，其密集的程度比二次世界大戰都還在一些目標週圍的高射砲，要多一倍至兩倍。

【新華社河內六日電】據越南通訊社報道：越南北方軍民五日擊落美國強盜飛機六架，嚴重擊傷美國軍艦一艘。

五日，美國強盜派遣飛機襲擊安沛省和宣光省。這兩個省的軍民懷着仇恨的怒火，猛烈打擊敵人，共擊落敵機六架，其中安沛省軍民擊落四架，宣光省軍民擊落兩架。

另據越南通訊社報道：美國強盜軍艦五日侵入廣平省海面，守衛在海防線上的軍民，猛烈開砲，嚴重擊傷美國軍艦一艘。

西貢承認美機濫炸得不償失
等於花幾百萬美元買老爺車

【新華社河內六日電】據西貢六日在報上公布，越南北方某州省與邊府市軍民，六日上午在反擊美國飛機的戰鬥中，一舉擊落美國轟炸機兩架。

另據報道，義安省……美國飛機一架。

【美聯社西貢六日電】……

北越空防固若金湯
美又考慮製新武器
要花十億元發展新導彈圖減少損失

【路透社華盛頓六日電】據報美國現已下令着手一項計劃，發展某種新導彈，隨着高射砲火光飛行而下，擊中地面設備時爆炸，藉此對抗北越的空防力量。

一份「華盛頓郵報」說，此種導彈取名「臨時舒勞」，這即反輻射導彈。據說此種導彈已經過飛行試驗，美國軍事官員希望明年可在越南使用。

郵報引述國防部官員的話說，發展此種導彈，全部計劃需要十億元。

郵報又說，目前美軍在越南使用的「百勞」導彈，其目的與此種新武器相同——追隨敵人的高射砲火光。但北越利用由蘇軍提供的猾獗設備引誘物，擾亂「百勞」導彈，使其失去效力。

英鎊股票公債齊跌
英羅得西亞談判失敗
各種工業礦業股票票面損失約數千萬鎊

【法新社倫敦六日電】今天是倫敦市的一個黑暗日子，原因是羅得西亞白人政權的一個「不」字（指拒絕英國政府的解決方案），使英鎊、礦業股票、公債及工業股票一律下瀉。

股票上的損失（至少在票面上）不下數千萬鎊。這次下跌甚慘，尤其是礦業股票，竟有下跌百分之十者。公債下跌一鎊，工業股票一律下跌，煙草公司及在南非有極大利益的銀行，損失更為慘重。

【路透社倫敦七日電】英鎊在外匯市場上由於對羅得西亞談判失敗的反應，今天開始下跌，但因英格蘭銀行支持，下跌之勢隨即停止。昨晚收市時英鎊對美元的匯價為二點七九〇四，但今天開市時降至二點七八八二。隨後因英格蘭銀行在歐洲各用其美元儲備收買英鎊，於是英鎊又升至二點七八一八六。

在股市方面，根據「金融時報」指數（公認為股價的指標），股票下跌五點，達三〇八點二。贊比亞銅業遭到空前損失。

英國煙草公司，以前每年由羅得西亞購入價值二千萬鎊的煙葉，該公司股票每股也下跌九便士至一先令九便士不等。

聯合國安理會考慮對羅制裁

【美聯社聯合國六日電】聯合國安理會主席定後日上午開理事會，考慮英國主張對羅得西亞實行經濟制裁的要求。

一名非洲外交官說，阿爾及利亞、塞內加爾及贊比亞的外長將於今天上午十一點三十分開會，研究三國對此項問題的立場。這三個國家代表非洲統一組織，預料將主張用武力方法對付羅得西亞。

聯斯克今赴台活動
昨天與佐藤等密對中國問題

【法新社東京六日電】據日本方面人士說，美國國務卿聯斯克與日本政府領袖今天已商討，由於中國大陸內部局勢的複雜性，目前不利於修改兩國對北京的政策。

聯斯克在前赴巴黎出席北大西洋公約組織會議的途中，順道訪問日本。他今天與日本首相佐藤、日本新任外務相三木會談了一小時，後來又和他們一起進午餐。……

英國首相下月訪義

……

河內民兵脚下的被擊落的美機殘骸
十二月二日，數十架美國強盜飛機多批對河內市區和郊區進行狂轟濫炸，……河內民兵在參加戰鬥……
（新華社傳真照片）

印尼猖狂排華幕後有人
難僑揭露美是罪魁禍首
美出動大使特務策劃並以房子電單車犒賞打手

【中國新聞社湛江六日電】從印度尼西亞回國的受害華僑用大量的事實揭露，印度尼西亞出現猖狂的反華排華活動，是在美帝國主義指使下，由印尼右派軍人集團策動的，它是美帝國主義聯合蘇聯現代修正主義和各國反動派掀起的反華大合唱的一個組成部分。美帝國主義是印尼反華排華的罪魁禍首，印尼反動派則是美帝國主義的可恥走卒。

受害華僑揭露說，自從美帝國主義策劃印尼右派將領集團實現反共政變之後，印尼反動派在國內進行反共反人民的血腥屠殺的同時，掀起了反華排華的狂潮。在美帝國主義豢養下的右派軍人頭目納蘇蒂安，利用他在老巢棉蘭的反動勢力瘋狂反華排華。納蘇蒂安曾經在政變後兩次到棉蘭親自策動反華。……

隨後，亞齊地區的反華排華暴行就愈來愈烈，……

納蘇蒂安親往棉蘭策動更大排華活動
其爪牙揚言對華僑大屠殺大驅逐及同化
十月以來被迫集中棉蘭華僑又增三千人

【據新華社北京六日電】以納蘇蒂安為首的印尼右派軍人集團的反動勢力，最近在棉蘭鬥爭及策動了更大規模的反華排華活動。他們繼續驅趕華僑離開僑居地，……

蘇修造謠離晒人「追悼」紅線女

蘇修造謠離晒人
竟撰文「追悼」紅線女
反華不擇手段
美聯遭謠貽笑天下　蘇修再拾美將餘唾

【路透社莫斯科五日電】蘇聯文化部機關刊物「蘇維埃文化報」今天「哀悼」一位不堪紅衛兵迫害而自殺的著名中國女演員之死」。……

（編者按：在大陸文化大革命中，港台等地的國民黨和美國……散佈紅線女已在廣州「自殺身亡」……）

布魯塞爾人民劇院舉辦「文化革命月」
放映「東方紅」等影片並舉行報告會

【新華社布魯塞爾三日電】布魯塞爾人民劇院決定把十二月作為「社會主義文化大革命月」，並且在二日舉行了第一次演出晚會，演出受到觀眾的熱烈歡迎。

晚會的第一部分放映了反映中國革命鬥爭的音樂舞蹈史詩影片「東方紅」。當毛主席的光輝形象出現在銀幕上時，觀眾滿懷革命激情地發出一陣陣掌聲和歡呼聲，並且齊聲高唱「國際歌」。

晚會的第二部分由布魯塞爾人民劇院的宣傳鼓動隊演出反映比利時工人階級和比利時人民爭取革命鬥爭的戲劇片斷和革命歌曲。這些節目受到了觀眾熱烈的讚賞。

在「社會主義文化大革命月」中，還將放映「紅色娘子軍」等中國影片，並將再次放映「東方紅」。本月十日還將舉行有關中國文化大革命的報告會。

另外，由布魯塞爾人民劇院出版的期刊「文化為人民服務」的創刊號已經出版。編者在前言中引用了毛主席語錄：「人們的社會存在，決定人們的思想。而代表先進階級的正確思想，一旦被群眾掌握，就會變成改造社會、改造世界的物質力量。」這一期還選載了幾篇有關中國文化大革命的文章。

縱橫談
「不惜作出最大民族犧牲」

美帝國主義又犯下了對中國漁船肯定無疑的暴行。……美國飛機在北部灣公海上炸沉了我國六艘漁船，炸死炸傷我國漁民四十六人。

北京發表了這項消息，並提出最嚴重警告和最強烈抗議。……

……中國人民已經下定決心，……「不惜作出最大的民族犧牲」……

……血債一定要償。……

北　原　玉

訂正

昨天本報第一版……

六萬多人參加歡聲雷動
亞新會勝利閉幕
巴選手隨學講華語
把戲劇界的「祖師爺」、反黨分子田漢鬥倒、鬥垮、鬥臭

六萬多人參加歡聲雷動

亞新會勝利閉幕

標誌亞洲人民獨力發展體育入新階段

西哈努克宣佈四年後再開二屆亞新會

【本報訊】金邊六日消息：標誌着亞洲各國人民獨力自主發展體育事業已經成功和輝煌成就，歡呼亞洲各國人民反帝國主義壟斷國際體育事業的巨大勝利的團結和戰鬥友誼，推動亞洲人民體育事業的發展方面作出的重大貢獻。運動會今天傍晚在東埔寨首都金邊勝利閉幕。有六萬多人參加了隆重的閉幕式。

東埔寨元首西哈努克親王出席了今天的閉幕式。

閉幕式是在東國家綜合運動場舉行的，運動場四周的看台上面，各色彩旗和第一屆亞新會參加國的國旗迎風飄揚。中午剛過，參加閉幕式的觀衆就從金邊市的大街小巷，遠近郊區成羣地湧向運動場。

金邊時間下午六點二十分，入場式開始，將近兩千名運動員以十七個國家和地區的旗幟爲前導，在雄壯的軍樂聲中邁着整齊的步伐，昂首闊步地走進運動場。這時候全場觀衆長時間的鼓掌、熱烈的歡呼。

當來自抗美鬥爭最前線英雄的越南人民和老撾人民的體育使者走進運動場的時候，觀衆們長時間地熱烈鼓掌。越南和老撾的運動員們在各項比賽當中充分地發揚了抗擊美帝國主義的不屈不撓的戰鬥精神，給人們留下了極爲深刻的印象。越南運動員們在田徑、游泳、射擊三個項目當中獲得了三項冠軍，另外還取得了二十二項亞軍和第三名。

越老中東選手入場

全場長時鼓掌歡呼

陳滿林蕭明祥登主席台受東元首接見

人們用熱烈的掌聲和歡呼向中國體育代表團致敬。用毛澤東思想武裝起來的中國男女運動員們在這一屆亞新會上高舉毛澤東思想偉大紅旗，活學活用毛主席著作，充分表現了我國運動員在無產階級文化大革命中煥發起來的革命精神。他們表現了優良的體育道德作風。他們同亞洲各國運動員增進了戰鬥的團結，在比賽當中賽出了風格，打出了水平。運動員們打破了兩項舉重世界紀錄，創造了一項世界少有的田徑好成績，並且刷新了大批新運會和中國的國家紀錄。中國運動員出色地完成了黨和祖國人民交給他們的光榮使命，爲第一屆亞新會的成功作出了貢獻。

當由四百多人組成的東道國東埔寨體育代表團最後走進運動場的時候，觀衆的情緒達到了最高峯。暴風雨般的掌聲響徹運動場的上空。東埔寨人民在西哈努克親王的領導下爲籌備和主辦第一屆亞新會作出了巨大的努力和貢獻。運動會的各項設備是高水平的。對各國運動員的接待殷勤周到，關懷備至，受到各國代表的同聲稱讚。這是對新興力量運動和亞洲人民反帝鬥爭的重大貢獻。東埔寨的男女運動員在亞新會上成績突出，他們取得了十三項冠軍，八十多項亞軍和第三名，打破了三十多項本國的國家紀錄，八項新運會的紀錄。

當各國運動員都面向主席台列隊站好以後，第一屆亞新會東埔寨全國組織委員會執行委員會主席布特安中校向西哈努克親王介紹了在這一屆運動會上打破了世界紀錄的兩名中國舉重運動員陳滿林和蕭明祥。當陳滿林、蕭明祥登上主席台，西哈努克親王同他們親切握手，表示最熱烈的祝賀，全場六萬多名觀衆又響起了春雷般的掌聲、歡呼聲。

入暮全場點燃火炬

大放煙花氣象壯觀

金邊時間六點五十五分，西哈努克親王宣佈：「第一屆亞洲新興力量運動會勝利閉幕，讓我們亞洲各國青年準備參加四年以後的第二屆亞洲新興力量運動會」。

西哈努克親王宣佈閉幕以後，在軍樂聲中降下了第一屆亞新會會旗，熄滅了火炬。這時候由幾百名大學生組成的合唱隊高唱歌曲，珍重再見。接着全場六萬觀衆都各自燃起隨身攜帶的火炬，頓時整個運動場的看台上好像繁星萬點，氣象萬千，象徵着具有無限生命力的新興力量的光輝和燦爛的前程。閉幕式的最後燃放了五彩繽紛的煙花，在軍樂聲中亞洲人民團結反帝的盛會勝利閉幕。

國運動員爲亞洲和世界人民體育事業作出了巨大的貢獻。

接着亞新會東埔寨全國組織委員會副主席坎薩羅親王在熱烈的掌聲中致閉幕詞。

他說，今天的盛會，它向帝國主義發出警告，它向帝國主義指出：我們所選擇的道路是正直、獨立和公正的。今後不管它們是不是願意，它們都必須考慮我們的力量正在洶湧澎湃地發展着。

坎薩羅親王最後指出，我們應當向世界作出榜樣，使它們相信，通過團結，我們就一定能戰勝新老殖民主義和帝國主義。

組織和技術方面俱臻第一流

亞新會圓滿大成功

對西方是一大示威

東埔寨坎薩羅親王指出，亞新會連破世界紀錄，創造大批新運會和各國紀錄，充分顯示新興力量的強大生命力

【新華社金邊五日電】第一屆亞洲新運會東埔寨全國組織委員會副主席、東埔寨王國政府駐體育局代表西榮瓦，換薩羅親王，今天晚上在這裏對新華社記者發表談話說，我們應該保持和實現反對新老殖民主義和帝國主義的戰鬥團結。每個人都應該始終採取積極的態度使新興力量運動會的理想發揚光大。

他說，我們應該始終是獨立的，永遠同國際體育聯合會的一些反動分子的體育壟斷主義作鬥爭。如果所有的新興力量都抱着團結一致，互相支援和互相幫助的願望，都本着這些理想和這種行動路線行事，我預言，新興力量運動會的前途是美好的。

坎薩羅親王指出，第一屆亞洲新運會是一次示威，是新興力量運動員之間的一次體育盛會，無論從組織工作方面來說，還是從技術方面來說，這屆運動會都獲得了真正的、圓滿的成功。

他說，在技術方面，第一屆亞洲新運會取得了光輝的勝利。參加這次運動會的亞洲運動員打破了新運會的許多紀錄。中國舉重運動員們創造了世界紀錄。中國運動員還創造了世界上最優異成績。新興力量取得了越來越好的成績。

他說：新興力量通過這些成績，顯示了它們的生命力、它們的毅力，它們的才幹和它們在體育方面的進步。他還說：我們走上了真正進步的良好道路，世界各國的運動員們都應該重視我們在第一屆亞洲新運會上所取得的進步。

朝鮮足球獲得冠軍

中國獲亞軍越南第三名

朝鮮女排無敵　中國越南分居亞季軍

【本報訊】金邊六日消息：第一屆亞新會的足球比賽今天上午在進行了最後一場越南隊對朝鮮隊的比賽以後全部結束，朝鮮隊以三比一戰勝了越南隊獲得冠軍。大部分由年青新手組成的中國足球隊以四勝一負的成績獲得亞軍；越南隊獲得第三名。

排球賽在今天中午全部進行完畢，中國和朝鮮分別獲得男、女冠軍。八國參加男子排球賽，中國隊的成績是七戰七勝，朝鮮隊敗給中國隊，以七戰六勝一負的成績取得亞軍，第三名是越南隊。東埔寨、敍利亞、巴勒斯坦、老撾和北門雖然沒有進入前三名，但是他們勇敢戰鬥的精神和長足的進步受到各國選手的不斷稱讚。

女子排球賽由中國、越南、東埔寨、朝鮮四個國家參加，朝鮮隊成績最好獲得第一名，中國和越南隊分別取得第二名和第三名。

中東兩國運動員親密聯歡

中東兩國運動員十八日晚在金邊新建的「體育城」的一座大廳舉行盛大的聯歡，兩國運動員載歌載舞縱情歌唱情深似海的中東友誼。

圖爲：東埔　女運動員在聯歡會上演唱西哈努克寫的歌曲「懷念中國」和中國革命歌曲。

「技術第一流　品德更優秀」

中國選手備受讚揚

日本選手說：「中國運動員對人誠懇正直，這種作風我很欽佩。」

【據新華社金邊五日電】中國羽毛球運動員不僅在比賽中顯示了自己的高超技術水平，而且表現了運動員的優良品質。他們和各國運動員在一起練習球技，交流經驗。有一次錫蘭女子羽毛球選手尼蘭蒂在賽前把拍弦打斷了，她非常着急。中國運動員馬上把準備用來比賽的自己球拍的弦線給尼蘭蒂換上了。尼蘭蒂很感動地說：「你們的技術是世界第一流的，而品德更是優秀的。」一位日本運動員說：「中國運動員對人誠懇正直，這種作風我很欽佩。」

東埔寨羽毛球運動員堅毅頑強的戰鬥精神和對外國運動員的熱情關懷，受到了各國運動員的讚揚。東埔寨女選手石氏珊在女子單打的一場比賽中，一開始以三比十一先失一局，但是她毫不氣餒，以十一比四的同樣比分連扳二局，最後以二比一贏得了勝利。中國運動員譚雪英生病了，東埔寨運動員柯曾娜、賈帕麗和司徒美蘭等馬上帶着藥來看她，並熱情地問候，使譚雪英很受感動。

亞新會射箭成績

男單輪全能團體

第一名　印尼隊　三〇九六環
第二名　中國隊　二八一八環
第三名　蒙古隊　二七六五環

男單輪全能個人

第一名　哈多瑪（印尼）一一一四環
第二名　袁聖堃（中國）一〇一九環
第三名　哈迪安（印尼）一〇〇三環

女雙輪全能團體

第一名　中國隊　六〇七四環
第二名　印尼隊　五五五〇環
第三名　朝鮮隊　五四三八環

女雙輪全能個人

第一名　李淑蘭（中國）二〇七九環
第二名　喬卡蝶（柬埔寨）二〇六八環
第三名　孫春蘭（中國）二〇一三環

羽球賽七個項目

中國全部獲冠軍

【據新華社金邊五日電】在第一屆亞洲新運會勝利閉幕的前夕，各國體育健兒意氣風發，乘勝前進，繼續爲這屆運動會做出新的貢獻。

羽毛球單項比賽今天全部結束。用毛澤東思想武裝起來的中國運動員們，在這項比賽中賽出了水平，打出了風格，繼獲得男、女團體冠軍之後，又獲得了全部五個單項冠軍。他們在賽場內外，同各國的……

把戲劇界的「祖師爺」、反黨分子田漢鬥倒、鬥垮、鬥臭

人民日報編者按全文

【新華社北京六日電】「人民日報」今天發表了姬輝所寫的題爲「把戲劇界的『祖師爺』、反黨分子田漢鬥倒、鬥垮、鬥臭」的文章，並發表了編者按。「人民日報」編者按的全文如下：

自封爲戲劇界「祖師爺」的田漢，是文藝界的一個反革命修正主義分子，混入黨內走資本主義道路的當權派。在文藝界反黨頭目周揚的庇護下，田漢一直盤踞着前中國戲劇家協會主席的職務，在戲劇界招降納叛，興風作浪，推行一條封建主義、資本主義、修正主義路線。

幾十年來，戲劇界的階級鬥爭是十分尖銳的。在十分激烈的兩條路線鬥爭中，田漢總是頑固地站在反動的資產階級立場上，抵制和反對毛主席的文藝路線，瘋狂地進行了反黨反社會主義反毛澤東思想的罪惡活動。

……

姬輝

踢開戲劇革命的絆腳石

封建主義和資本主義藝術的狂熱鼓吹者

戲劇革命現代戲的罪證

田漢罪惡史

文家解

彈孔纍纍 血跡斑斑
澳葡罪證觸目皆是
利用宵禁時間企圖洗刷現場血跡
居民憤怒指出「血債」一定要償還

【本報訊】澳門消息：儘管澳葡當局利用宵禁時間，消滅澳門各處屠殺我中國同胞的罪證，洗刷現場留下的血迹；但是，他們還是無法將全部的殺人痕迹消滅。

昨天，在澳葡當局宣佈解除宵禁的時間內，本報記者在澳門街道上採訪，觸目所見，到處都是斑駁的彈痕。有些居民還將他們檢到的澳葡軍警發射的子彈頭給記者看。這些在普通民居的牆壁、窗戶、室內、大門、鐵閘上留下的彈孔，它們不會說話，但是他們的本身就是這些野獸屠殺我中國同胞的最好證明。

記者來到了在議事亭前地附近的關前正街。在這條街的五十四號黃松記雜貨店門前看到，這家雜貨店的大門上貼着一張白紙，寫着「休息兩天」的字條。黃松記雜貨店的老闆黃澤松三日晚上八時許被敵人殺害。昨天他的家人為他舉喪。記者在黃松記雜貨店和毗鄰的關前正街幾家店的大門鐵閘上，發現了五個彈孔，另外一些彈孔分佈在附近許多商店的招牌上。黃松記的人對記者說：當天下午六時三十分，黃澤松還打長途電話給居住在香港的他的大女兒，告訴澳門現在宵禁，家人都平安。八時二十五分，黃澤松聽得有人拍門的聲音，他去應門，剛拉開鐵閘，一排槍彈射進來，黃澤松應聲倒地。當澳門的救護車到來搶救黃澤松時，葡軍還用槍指嚇救護車上的醫護人員，多所恐嚇。黃澤松被殺害了，但是他留下的血迹，卻已給他們的門檻經過洗刷，清晰可見。它向每一個經過的中國同胞，控訴澳葡當局的滔天罪惡。黃澤松的家人悲憤地說：

「這一筆血債，是一定要償還的！」

在板樟堂街、果欄街、營地大街、關前正街和後街，記者看到的彈孔不計其數。這些彈孔，有一些是葡軍追擊我中國同胞時流彈所擊，另外一些，很明顯地是葡軍直接向民居開槍射擊，槍彈的標的是屋內的中國居民。營地大街八十八號同安泰雜貨舖的鐵閘，被射穿的兩個彈孔，槍彈射中屋內的貨櫃和牆壁，隔鄰的鴻昌食品公司二樓的玻璃窗被打破；果欄街卅一號市販互助會的大門和二樓壁上，彈痕密如蜂巢，三個玻璃窗被射破。這家中國同胞組織的愛國社團的一位職員對記者說：三日晚上，市販互助會內有十幾位會員在坐談，九時，他們聽到兩三聲槍響，大家迅速地伏在地板上，就在這間不容髮的時間裏，一排機槍向屋內掃過來，敵人的罪惡目的很明顯，他們是要屠殺這間屋裏的中國人！

議事亭前地和澳門殺人最多的地方，是新馬路。自從敵人利用宵禁時間，敵人最多的地方，消滅罪證，但是有一些證據他們是無法立即毀去的。新馬路中央酒店的大玻璃櫥窗，被槍彈穿破了兩個大孔，人行道的天花板、大石柱，都有彈孔留下；廿四號鳳城寶石包辦筵席、七十四號德成大押、四十八號大陸首飾行等許多商店的招牌、牆壁都有彈孔留下。新馬路梁遠藥房的老闆李其銘說，四日上午十一時，是澳葡當局宣佈解除宵禁的時間，他站立在舖前，葡軍竟向他射擊，他閃避及時，子彈射中他身旁的鐵閘，反彈過來，險中他的腳部。

在那血腥的大屠殺的日子裏，許多居民對記者說，葡軍見人就開槍，胡亂向民居掃射，就像瘋狗一般。在關前正街，一位居民說，四日晚上他親眼看見武裝葡警喝一位青年止步，這位青年停步，被葡警抓住，葡警將他毒打後，竟當街向他胸前放了四槍，將他殺害！居民憤怒地說：這筆血債是一定要索還的！

澳葡當局逃不了責任！
一筆血的控訴
三受難者家屬訴述死者慘情

本報澳門通訊

「還我的丈夫！」「還我的父親！」「還我的弟弟！」這是血的控訴；這是三位被澳葡帝國主義兇手們殘殺的死難者的親屬昨日上午在鏡湖殯儀館的靈堂裏，向澳葡當局指揮的澳葡軍警的法西斯暴行的最嚴正抗議！這些死難者的親屬指着記者的手，沉痛地說：「記者先生，請寫下我們的控訴！血債必須血償！」

昨晨第一個收殮的死難者是澳門關前正街黃松記雜貨店的老闆黃澤松。黃澤松是本月三日晚上七時許在家中被葡兵槍殺的。當時他剛打開鐵閘，一排槍彈就掃射過來，他便倒在血泊中。他的妻子林寧搶過去扶着他，他掩着右邊的腰部說：「我……打中這裏！」以後就不能言語了。後來送進鏡湖醫院，雖經悉力搶救，但因身中三槍，傷勢極重，終告不治。

黃澤松的大女兒黃燕瓊和她的丈夫、妹妹、弟弟前日從香港趕到澳門奔喪。她和妹妹都是九龍法國醫院的護士。她在敘述她父親遇害的經過時說：「當時外面有六個葡兵，他們殺了人，還在除哭。後來醫院的十字車開到，他們還橫蠻無理地用槍指嚇救護人員，阻攔十字車通過。他們一邊哭一邊交頭接耳，好像得意地說：『這個人就是我殺的……』！」

黃燕瓊越說越激動，她說：「這是仇恨！你給我錢，你給我千千萬萬都沒有用，我只想要回我的父親！但，我再也無法見到他了……我的父親不是老，不是病，他平時身體很好，他是被葡兵殺死的！」

黃澤松的親屬指出：葡兵是當面向黃澤松開槍的。葡兵所放的槍都打在他身上，此外，黃松記的招牌上前前後後還發現七個槍孔，連打在黃澤松身上的三槍，即葡兵起碼對着黃松記開了十槍！

就在黃燕瓊和記者談話的時候，黃澤松的遺孀林寧在兒子和小女的攙扶下走進靈堂，林寧哭得像個淚人一樣，一邊被人拖着走一邊喊叫：「你們取了他，指丈夫，去那裏？他去了那裏……」。

黃燕瓊見母親痛哭，她的眼淚又撲簌簌地流了出來。她丈夫勸她不要哭，她嗚咽說：「怎能不哭，不哭我整個人就要谷爆了！」她表示要寫信對澳葡當局提出控訴。

黃澤松的獨子黃銳培是香港鄧鏡波中學三年級學生，他只有十七歲。他也滿懷悲憤地控訴澳葡當局指揮軍警殺害他父親的罪行。他說：「他們太殘忍了！他們沒有理由亂開槍！我相信，全澳同胞、全國同胞都會支持我們，替我們報仇！」

當記者向他轉述了新華社、澳門學聯所揭出的五項嚴正要求後，他表示感謝祖國的關懷，對澳學聯的五項要求表示完全支持！

另一個死難者、十七歲的許文安的姊姊和一群親友，昨晨也來到鏡湖醫院殯儀館禮堂。許文安是本月四日下午一時左右，在宜安街近福隆新街處，被子彈擊中腰部，送鏡湖醫院急救，延至下午四時零五分不治死去的。在他臨死前曾高呼「反對法西斯暴行」！法西斯的槍彈無法奪去他的生命！

許文安的姊姊說：「我很憤怒！我弟弟在商業學校剛剛初中畢業，正有着無限的前途，可以却被他們殺死了！」她說，當日中午十二時，她母親叫許文安去爐石塘一間雜店找弟弟許文達，叫弟弟不要出街。原來弟弟已經先回家了。許文安到了雜店，找不着弟弟，便返家途中遇難的。她哭着說：「我父親早死了，我母親身體很不好，常常生病，她那天由下午二時就站在門口的窗望兒子回家，等到翌晨八時才接到醫院的消息。許文安弟弟臨死時還高呼反對法西斯暴行，他是我的好弟弟！」

第三個死難者是陳蘇，四十六歲，是澳門市政廳的雜工。本月三日晚八時半，他在板樟堂巷廿二號二樓家中的騎樓被殺害。遺下妻子及三個子女。陳蘇的遺孀李蘭昨晨九時五十分在女兒陳月的扶持下來到醫院殯儀館的靈堂。她邊走邊嚎啕大哭，在禮堂坐下，便暈厥過去，經數人合力搶救數分鐘才甦醒過來。

李蘭第一句話就控訴說：「這是謀殺！」她哭着說：「我的丈夫如果破壞宵禁跑出街去，死了我不會這樣傷心；如果他是病死的，我也不會這樣傷心。偏偏他在家裏被外面射來的槍彈打死的，我就特別悲慟了！我說這是謀殺，是不折不扣的謀殺！我丈夫當時沒有開騎樓的窗門，他只是透過一塊破爛的玻璃窗向街上看了一眼，就這樣，他被槍殺了！血迹現……港澳同胞，看我說得對不對？請大家來評理，為我作主！為我伸冤！」

楊曉風

澳葡軍警到處強掠
充分暴露海盜本色
法西斯血腥暴行影響居民生活

【本報訊】澳門消息：澳葡當局昨天繼續在澳門施行所謂解除宵禁。在澳葡當局的上午八時至下午四時的這段時間內，澳葡武裝軍警仍結隊在街上巡邏，他們挾着機槍和上了刺刀的步槍，張牙舞爪，在澳門市區散佈白色恐怖的氣氛。澳門中國同胞對這些披着人皮的野獸行徑，表示極大的反感。有一些商店拒絕賣食物、用品給這些葡兵。葡兵強行搶劫商戶的事件，昨天續有發生。

昨天上午十一時半，有一輛葡軍的大卡車駛到澳門利利雜喇街與渡船街交界處，十個武裝葡兵跳下車來，將街邊一個水果攤的水果強行搶去。葡軍這些強盜行為，更加激起澳門中國同胞的義憤，更加暴露出他們的海盜本色。

由於澳葡當局的法西斯血腥暴行和連日施行的宵禁，居民的正常生活完全被擾亂，有的學校昨天均未復課，有的商店多未開業，以防葡軍再逞兇行。許多居民利用宵禁解除的時間，購買食糧和用品，物價乃顯著上漲。大盤米價平穩，零售米價每擔漲了二十元，一些麵包店原來售一毫的麵包改售二毫，選購者向隅，許多餐室都沒有麵包供應，許多茶樓的點心無法保持平日的質量，數量亦少。

澳門同胞指出，由於澳葡當局的倒行逆施，澳門的經濟生活已經，並將繼續蒙受嚴重的後果。

工人勇救小學生
紙虎當堂現原形

【本報訊】澳門消息：前日下午三時剛戒嚴，有一架警車開到黑沙灣馬路梁泉記汽車修理廠門口，當時，有一個十歲學童，背着書包欸然而過。這一警車突然停駛，車上的四名葡軍警跳着下車，一葡兵拔出槍來，指住學童的背部。一工人見狀，霎然上前阻止，面對着如狼似虎、殺人成性的獸兵喝道：「小孩無罪，何故要槍殺？」該葡警見狀，當堂露出紙老虎原形。該工人最後協助小童安全離去。

對駐港英軍費事
李輝德吞吞吐吐

【本報訊】專程來港討論關於駐港英軍費用問題的英殖民地大臣李輝德，在港討論七天後，昨晚離港返英。

李輝德昨天離港時在機場招待記者時說，他們「在香港的談判雖然十分艱巨，但却是十分友好和有用的」。他又說：「我們曾獲得一項合理的諒解，但是必須等我回到倫敦，與部屬的同事談過之後才能作出最後決定。」那時候才能夠有完整的宣布。

他在答覆本港記者詢問時透露，此項討論「雙方各有所獲」，若有進步，並將公佈內容。

李輝德此行任務據傳是要香港當局負擔更大的駐軍費，會引起此間各界的強烈反對。

港客赴澳不用針紙
據內地旅客仍須有效防疫針紙

【本報訊】本港前日宣布解除霍亂疫埠名，昨日往澳門不須針紙。昨日，上環六號碼頭港澳輪船公司各售票處前均貼出：「六號碼頭由港往澳不用針紙」的字條，不再需要憑針紙購票。又訊：目前赴內地的旅客，仍須攜帶有效防疫針紙。

澳門今天仍戒嚴
上午八時至下午四時除外

【本報訊】澳葡當局公佈，今（七）日除了上午八時至下午四時的一段時間，仍然實行戒嚴。今天暫時解禁的八小時，也不准居民「聯結除外出」、「勿令兒童上學」及「停止一切公共娛樂」。

「毛主席語錄」英文本
第二批今起在港發行
法文本一批同時在港九各書局供應

【本報訊】和平書店發行第一批「毛主席語錄」英文本時，在發行後幾小時便宣告售罄，供不應求的現象，愛讀本書的熱烈，可見香港及中外人士，十分渴望讀到毛主席的著作。毛主席是東方的紅太陽，在人們心中燃起了無限希望的火花，增添了無窮的力量。在中外人士紛紛到書店購買時，有些人一次購買幾十本分送給海外的親友，不少讀者當接到第二批英文本時，當即再訂購，因為第一批來貨不多，很快就售完，到的，還得繼續不斷催去，並紛紛問第二批英文本語錄何時運到。

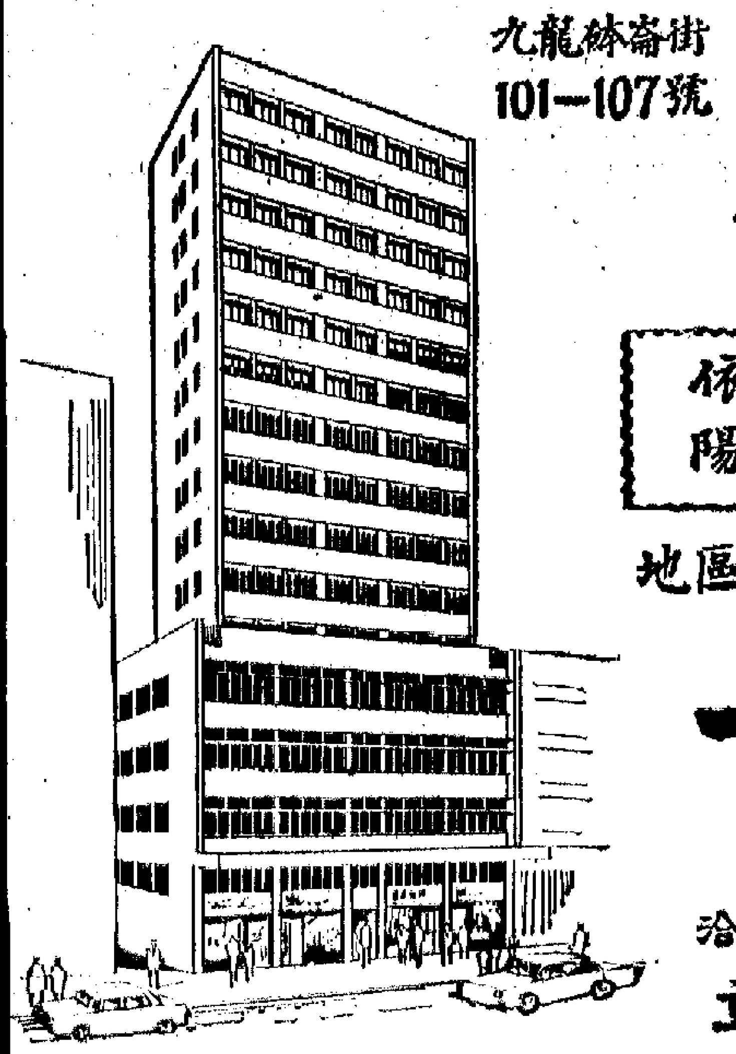
「毛主席語錄」英文本第二批和法文本第一批已運抵港，今日起在港九各書店發行。和平書店為了滿足讀者的需要，再運到第二批英文本語錄和一批法文本語錄，分發港九各書店供應，方便讀者購買。

華貿有限公司
香港文咸西街八號 電話436449 442928
廣東 經銷
新到 燕片糖
佛山冰片糖 湛江冰片糖 佛山黃冰糖 湛江黃冰糖 長白山牌白冰糖 汕頭紅糖粉 高色赤砂糖 榴花牌白砂糖 和平鴿三環牌精煉豬油 大連土豆澱粉
迎歡 無任 光顧 諸尊

新蒲崗 中元國貨公司 二週年紀念
全面大贈送
最後四天
凡購滿五元 送禮品一份
多買多送
地址：崇齡街4-12號
電話：835759

澳門 逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六六年度第一〇四次及第一〇五次賽狗，定於十二月十日（星期六）及十二月十一日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十四場，共賽廿八場，下午七時半開始售票，八時開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券四元。各種門券可於十二月八日起，在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或在於開賽日下午在狗場門口售票處購買，謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞美亞行四〇八室 電話：224913·23120

北京啤酒廠榮譽出品
天壇啤酒
大瓶庄每瓶 $1.30
小瓶庄每瓶 $0.70
國貨公司·食品公司·士多·南貨號有售
總經銷：遠大貿易有限公司
干諾道西28號 電話：439648·451080·442058



九龍砵崙街 101-107號
砵崙街大樓
依照新例建築·四面空間特多
陽光空氣充足·優點與衆不同
平價訂·靚材料·長年期·好區地
一萬弍仟 餘元起
石米全部完成·趕裝內部
（明年二月入伙）
洽購處：立信置業有限公司 香港恒生銀行大廈七樓 電話：238203·224322

澳門死難同胞的家屬
抗議澳葡法西斯暴行

澳門死難同胞的家屬
抗議澳葡法西斯暴行

⬆死難同胞黃澤松的家屬洒淚表示要控訴澳葡罪惡暴行。

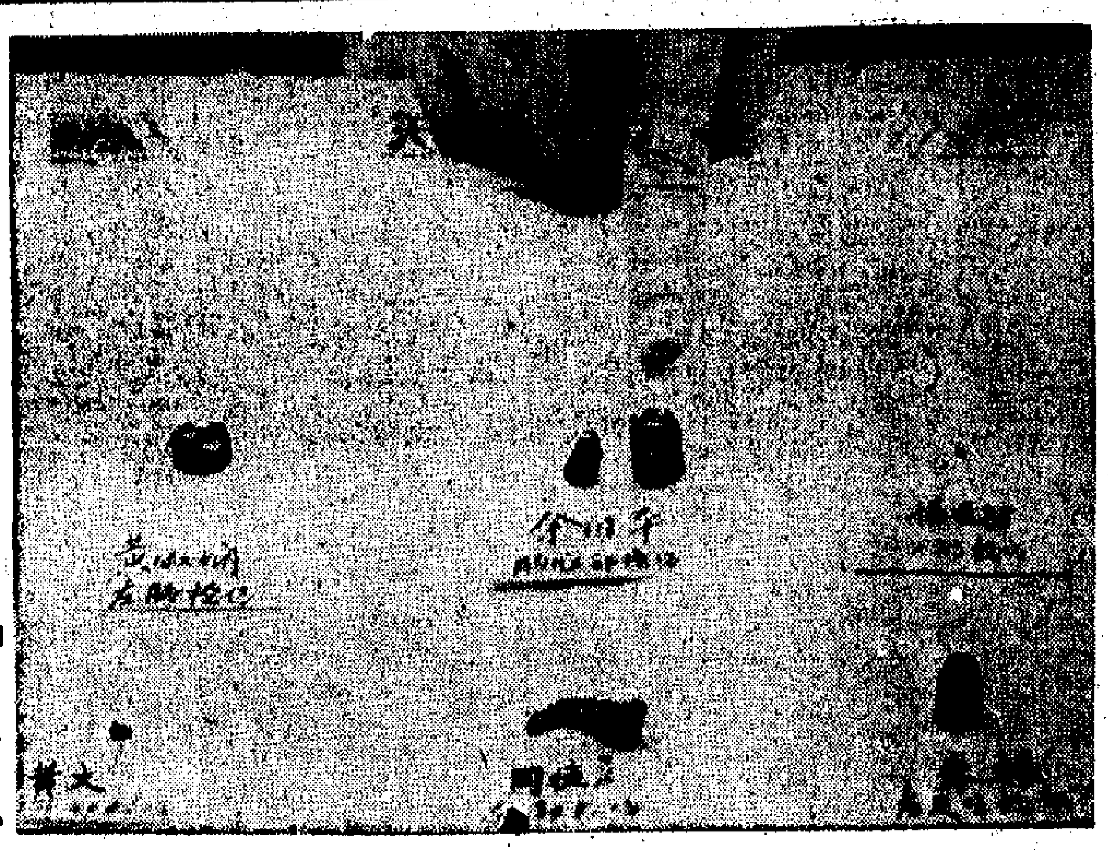
⬆被害者陳蘇的家屬悲憤痛哭。

⬆死難同胞許文安的姊姊控訴澳葡的罪行

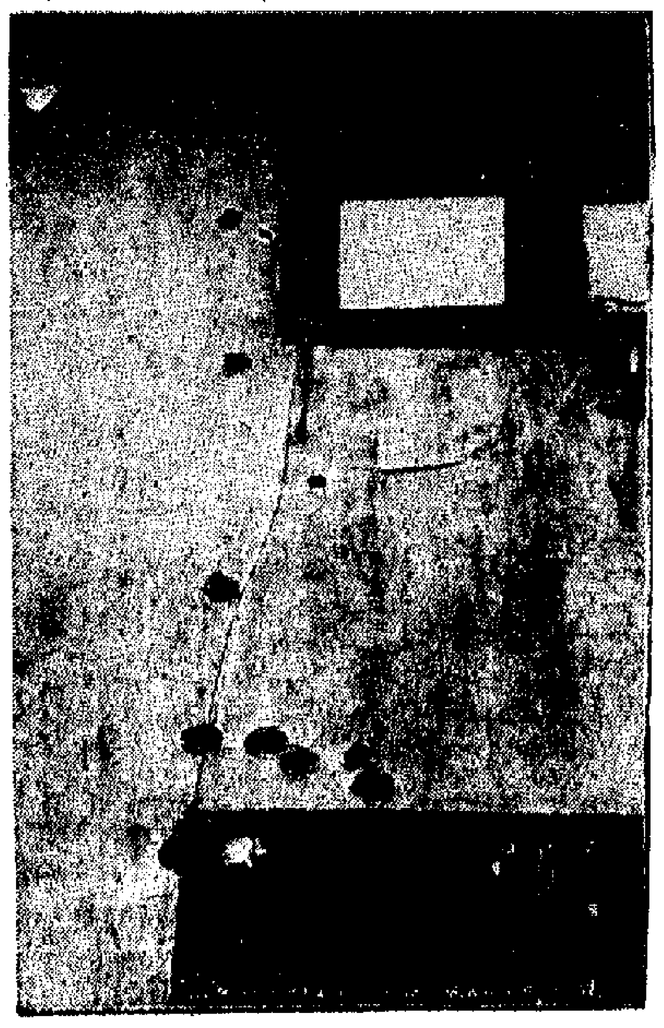
➡被澳葡殺害的八位死難同胞

澳葡當局指揮的法西斯軍警於本月三日、四日犯下滔天罪行，在戒嚴期間用機槍亂掃民居，在戒嚴撤銷時期更在街頭亂掃機槍，殺死殺傷中國同胞。

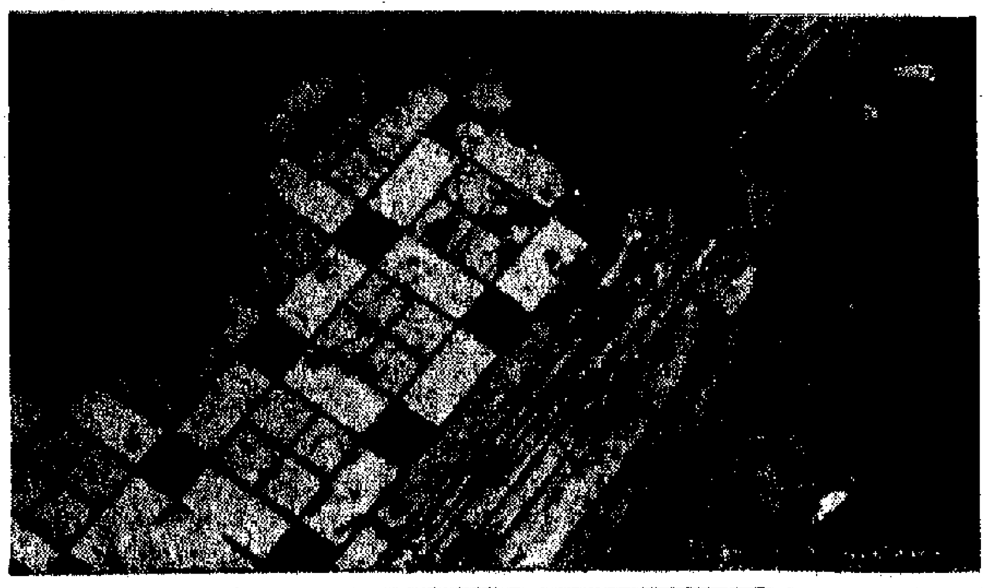
在鏡湖醫院內收容的死難同胞就達八名之多。死難同胞的家屬，昨天沉痛悲憤地控訴澳葡法西斯血腥暴行，他們高呼：「還我的丈夫」、「還我的父親」、「還我的弟弟」！他們說：「血債必須血償！」



⬅死難同胞家屬呼天搶地



⬅葡兵亂槍掃射民居的罪證



⬆澳葡當局殺害中國同胞的罪證

這是從死傷者身上取出的子彈頭。

⬅被殺害的黃澤松家門口留下的血漬。

國產果脯

品質優異　包裝瑰麗　送禮大方

北京	天津	廣東
1磅×50盒庄或½磅×100盒庄北京蜜棗	425克×48盒庄青葡萄乾	100克×100盒話梅
1磅×50盒鮮桃脯	100克×200盒庄青、紅葡萄乾	300克×50盒話梅
1磅×50盒庄沙果脯	500克×40盒庄天津蜜棗	50粒×40袋陳皮梅
1磅×50盒庄桃脯	1磅×50盒庄或½磅×100盒庄金絲蜜棗	20粒×100袋陳皮梅
1磅×50盒庄什錦果脯	25公斤散庄青葡萄乾	100粒×20袋陳皮梅
1磅×50盒庄或25公斤散庄蘋果脯	25公斤散庄紅葡萄乾	150克×100盒陳皮梅
25公斤散庄一號蜜棗	25公斤散庄特大蜜棗	1磅×50盒陳皮梅
25公斤散庄二號蜜棗	25公斤散庄二號蜜棗	100克×100盒甘草檸檬
25公斤散庄青梅脯	½磅×100盒天津什錦果脯	100盒甘草黄皮

聯合批發處：裕隆行有限公司　文咸西街21號　電話：433617・442149
泉昌有限公司　永樂西街150號　電話：441581・441386
陳寶記欄　上環街市街三十五號　電話：440571・452776
聯友企業公司　永樂西街188號三樓　電話：439840・436361・454154

請向港九各國貨、食品公司、南貨號、辦館士多洽購
歡迎本銷及轉口

蔡章閣在工展開幕禮上指出
廠商會爲建工展會場 每年要耗費二百餘萬
促港府撥地以興建永久性場址

【本報訊】第二十四屆香港工業出品展覽會已於昨天開幕。本屆工展會仍在紅磡新塡地舉行，會場佔地四十萬平方呎。入場券照舊每位二角，但進場者最好備有輔幣，因爲這屆工展的遊客均經旋轉欄進場。

開幕禮昨天下午四時在會場大禮台舉行，觀禮來賓近千。廠商會正副會長、名譽會長、會董等列隊迎候，氣氛熱鬧隆重。

典禮首由會長蔡章閣致開幕詞，並由名譽會長黃篤修譯讀英文。港督戴麟趾致詞及副會長林根成致謝詞後，尹德珊小姐代表廠商會向港督夫人獻花。港督主持剪綵之際，燃放長串爆竹。最後全體來賓遊場一週。

廠商會會長蔡章閣昨天在開幕詞中透露，明年是第二十五屆香港工業出品展覽會的鑽禧大慶，該會計劃舉辦一次規模更大的世界性的工業出品展覽會，以資慶祝。把世界各地工業出品和香港工業出品一同展出，一方面顯示香港工業出品的多姿多采，同時與各地出品比較，而知所改進。他說：「這是香港的創舉，需要相當時間的籌備，與動用相當龐大的人力物力，尤須預早徵求各地參展與擴大宣傳。場地建設方面，更非預早獲得指定地點動工建築不可。這祇有待於當局迫切的支持與社會人士更大的協助。」

他接着談到每屆工展都遇到的場地問題。他說：「每年一屆的工展，由於場地不定，迫得臨時興建，緊急動員，會靡從事，建設既難達成理想，在短短的一個多月時間展出，每次耗費鉅款達二百餘萬元，揆諸事理，殊爲可惜。爲扶植香港工業發展，拓展對外貿易，我們懇切呼籲港府當局給予本會一個固定永久場地，俾得興建一座堂皇壯觀的展覽會場。我們認爲這是一次過付出極爲龐大的投資，亦得以長久使用。除了每年一次舉行擴大展出之外，平時陳列本港工業出品，並吸引國際遊客商賈，並於本港其他盛會或國際社團聚會，均可派用場。」

談到香港對外貿易數字，他指出，今年一月至十月工業品出口數值達四十七億三千二百萬元，比去年同期四十一億二千六百萬元，增加了六億六百萬元。今年一年還有兩個月還未列入統計，試照比例推算，今年全年工業品出口總值便可達五十六億元，也就比去年增加百分之十二。蔡章閣認爲目前的入超情形，應該以加强工業發展，擴大出口貿易，以求彌補。接着蔡章閣並提出香港工業界應該分散工業，改良生產技術，擴大新的產品，拓展新的市場。

蔡章閣談到中小型工廠的危機。他說：「目前香港工業以中小型工廠較爲普遍，各以有限的資金與不大的廠房，從事輕工業的發展，爭取低廉的利潤，安置了大量居民就業，構成了本港經濟的有力支柱。但年來遭受銀行倒閉緊縮，工資的負荷加重，事實上比之東亞若干國家的工價已超出一倍或二倍。由於成本高昂，導致市場被奪，漸告不支，因而倒閉者頗多。這是香港工業目前的陰影，我們希望當局深切注意，而加以有效的扶植。」

英若加入共同市場 港貨外銷將陷困境
蔡章閣提醒英國要員起應負責任

他又說：「現有工業區限於一隅，此種人爲的束縛，實爲工業發展之絆腳石。利用新界廣大土地，鼓勵投資設廠，實屬要圖。今新界已有不少小型工廠，正在動盪不安環境之中掙扎圖存，如何使其取得合法與安心經營，應有賴當局扶植。年來本港新界農業依然不景，農村經濟日趨萎縮，港府爲照顧新界現有小型工廠與照顧新界農民就業，應在各鄉放寬管制，增闢工業地區。」

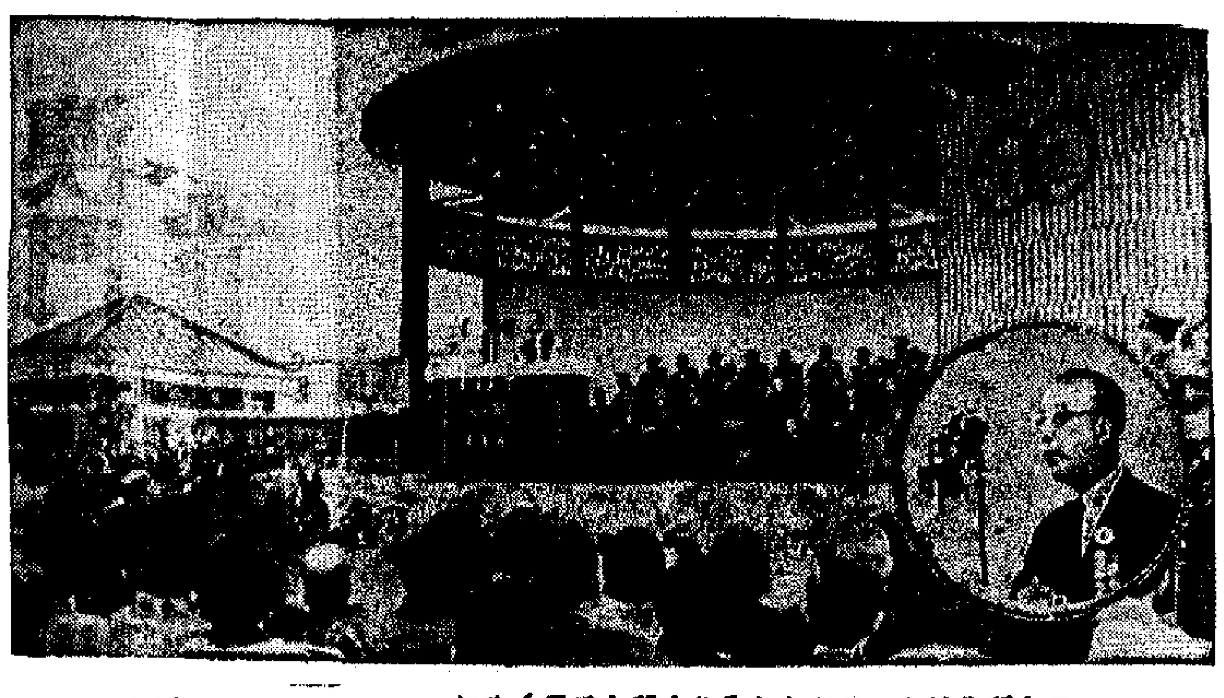
蔡章閣建議當局修改勞工法例中對童工年齡的規定，對於兒童在十二歲至十四歲間無法升中者，以一種訓練制度養成人材，避免「大量兒童既無書可讀，亦無業可就，只有遊手好閒，養成惰性，而社會不良風氣所趨，放僻邪侈，更易陷入罪惡深淵。」

蔡章閣談了「放寬移民引導投資」問題後，最後說：「香港對英國之擔承，已經由繼承義務，而英國之照顧香港，實亦責無旁貸。多年以來，在特惠稅照顧之下，香港之對外貿易，雖然與外貨劇烈競爭，亦幸具有一種有利的地位。現在英國鑒於本身經濟環境的需要，又將進行加入歐洲共同市場了。如果一旦實現，此種特惠稅的制度，勢必隨而取消，而香港在本質上亦勢將爲共同市場國家所排斥，而很難享有英國領土所具有之經濟權利。屆時香港便不難在對外貿易上益將陷於困境，經濟必然衰退，[illegible]前途，實在不堪設想。我們敬告英國的政治家們，在加入共同市場的時候，不要把香港擯棄不顧，而應負起特別照顧與維護的責任。」

港督戴麟趾昨天致詞時說：「對本港工商業發展的若干部門來說，去年並不是一個輕鬆的年頭，因爲一般的經濟活動，多少會受某種程度的不定情況所影響。這種情形不獨在本港爲然，其他地方亦有類似的不定情況出現，而我們亦因而受到它們的影響，是逕不足奇的。但是現在有許多明顯的跡象，表明居民對本港銀行業的信心已大見恢復，銀行存款的增加就是證明。」他指出，一九六五年初，銀行存款爲六十五億六千八百萬元左右，但到今年九月底，存款總數已增至八十一億一千九百萬元。

方便居民遊工展 九巴增特班巴士

【本報訊】九龍汽車公司爲利便各界人士前往紅磡工展會場參觀，由昨（六）日起增開第六號C路線特班巴士，路線由深水埗碼頭（海壇街）至紅磡碼頭，又由旺角（亞皆老街）至紅磡碼頭，每隔十分鐘開出一班。行車時間，逢星期一至星期六由下午五時三十分至十一時，星期日及公衆假期由上午十時至下午十一時。該線巴士路線，係加上圓圈特別標誌，並在沿途巴士站註明六C字樣，以便搭客上落。



工展會開幕禮上，廠商會會長蔡章閣（圖）致詞。（本報攝）

漁業展覽後年復辦
定農曆年期間舉行

【本報訊】港府新聞處消息：漁業展覽會過去曾經常按時舉行，並獲得成功；現計劃於一九六八年舉行類似展覽。是次展覽將於農曆新年期內舉行，並將成爲由漁農處聯合魚類統營處舉辦的第八次同類展覽。

一九六八年舉行之展覽會將仍在香港仔漁市場舉行。漁農處發言人昨日稱：展覽會之計劃現正進行草擬中。

展覽會預定於一九六八年一月廿九日（星期一）開幕，一連五天，迄二月三日下午五時閉幕。

上屆之漁業展覽會係於一九六五年農曆新年期內舉行，當時有二一五，〇〇〇人到場參觀。

該發言人稱：「展覽會主辦人深信一九六八年之展覽，亦將能透過吸引之展出，使漁民與居民間獲得注意漁業發展的情形。此種展覽是由本港商界團體及港府部門負責安排的。」

新界新聞

博愛醫院中央新廈 本週末舉行開幕式
全院現有病床產床一百六十張

▲元朗博愛醫院中央大廈之擴建工程全部完成，該院董事局定本月十日（星期六）中午十二時在元朗凹頭該院址內，舉行擴建中央大廈新院舍落成開幕禮，由港督戴麟趾主持揭幕剪綵儀式，並柬邀各界觀禮。

新建之中央大廈內，設有辦事處、總理室、詢問處、出納室、藥劑室、隔離病室、兒童病室、治療室、遊戲室、護士室、自理病房、醫生宿舍、產科室、手術室、兒童病房、醫務室、檢驗室等。余院現有病床及產科床共一百六十餘張。

南約各區首腦 將開聯席會議

▲南約各區主席聯席會議，將於十六日在南約理民府會議廳舉行，出席南約各區主席商討各區鄉事、公共福利工程等。

人事登記隊 在沙田工作

▲人事登記處新界流動登記隊，於昨日起至八日止，一連三天，在沙田高爾夫球會舉行登記。凡該區附近村民，可憑證件到該登記站辦理人口登記。凡由昨日至六日之一段時間內登記者，其發證日期定十二月廿八日至廿九日，屆時村民可按時前往領取。

西貢鄉事會 擬組醫療隊

▲西貢鄉事委員會第十六屆第九次執行會議，於日昨在該會禮堂舉行，由主席李耀禮主持，報告有關事項後，通過議決案如下：一、[illegible]；二、由該會聯合西貢商會、西貢街坊福利會，研究籌組醫療隊；三、西貢鄉事會將在南約理民府來函建議組織鄉村消防救護隊，先向有關當局索取章程，然後進行。

大埔官立小學 明舉行畢業禮

▲大埔官立小學將於明天下午四時，在大埔該校校址舉行畢業禮，大埔理民府官將蒞臨主禮，其夫人主持頒獎。是日出席者有：[illegible]。

荃灣鴿展 十一舉行

▲香港愛好鴿會及社會福利署荃灣社區服務中心聯合舉辦的「世界名鴿展覽」，定十一日下午二時半至晚上九時在荃灣社區服務中心舉行，歡迎參觀，不收門券。大會將於是日下午三時舉行一項公開競翔冠軍名鴿比賽。

英駐港海軍 將演習爆炸

▲英駐港海軍將在西貢岩頭角舉行爆炸演習，南約理民府已知會西貢鄉事會，轉告居民，以防意外。

火炭谷徙置區 本月底可入伙

▲兩層高的平房十三幢，共有一百九十四個居住單位之新界沙田火炭谷徙置區，興建工程已接近完成，將於本月底啓用入伙。該徙置區之興建係爲一九六二年「溫黛」颱風沙田區遭受毀滅之災民。

上水區清潔運動 本月十二開始

▲繼大埔區舉辦清潔運動後，上水各界社團聯合主辦的清潔運動，定於本月十二日開幕，爲期六天，本月十七日閉幕。

新田缺醫療機構 鄉民盼當局解決

▲新田地廣人稠，村落衆多，但若干公共主要設施仍付缺如，如醫療機構、自來水供應等。因此，鄉民有病求診與及孕婦分娩都要遠赴元朗解決。而食水方面則靠設井供應，遇收水荒，甚感不便。當地鄉民殷盼有關當局在該處建立醫療中心及引水入區應用，以解決需要。

影星白明在星昏迷
當地警方說她企圖自殺

【本報新加坡訊】香港影星白明（卅六歲）突在此間服食過量安眠藥而昏迷不醒。她是於四日夜晚在余東旋街南天大旅店內被發現昏迷床上，後被送往中央醫院急救。警方五日發表消息說：香港女明星李白明在一旅館內吞服安眠藥企圖自殺。

李白明是白明在旅店登記的姓名。據旅店職員說，白明在四日半夜一時獨自前往開房，住在三樓五十號房。她入房關門後一直未外出，至四日下午五時許，職員見她十多個小時未曾召喚工人，房內毫無動靜，知事有蹊蹺，且敲門不應，乃將房門打開，發現白明已昏迷床上，床頭有瓶安眠藥丸，即將她送入醫院急救。

白明是六月中自香港來星，作短期隨片登台演出。她留期限後來延長到十二月三日。她原住友人處，於四日凌晨突投宿旅店。

中國目前偉大成就 日本友人同感歡欣
日中友協副會長伊藤過港返國 暢談在我國親眼所見革命景象

【本報訊】日中友好協會副會長伊藤武雄，結束了在我國的訪問後，前天下午過港返國。

伊藤武雄在機場對本報記者說，他們在北京參加孫中山先生誕生一百周年紀念大會後，曾到南京、上海、杭州、廣州、中山等地參觀和訪問。

他說：「今年是孫中山先生誕生一百周年，中國在全國範圍內舉行了隆重的紀念活動，我們作爲日本人感到[illegible]。中國人民在毛主席領導下，不僅完成了孫中山先生未完成的民主革命，而且繼續進行社會主義革命和社會主義建設，當前正在進行的無產階級文化大革命，並已取得了偉大成就。作爲中國的真正朋友，我們是感到無比歡欣的。」

他說，他們在訪華期間，親眼看到了蓬勃開展的無產階級文化大革命。他稱讚中國的紅衛兵小將們的步行串連，不怕苦、不怕難的精神，他以爲這不是別的國家的青少年所能做得到的事情。他指出，中國年輕的一代，人人關心國家大事，堅決捍衛以毛主席爲代表的無產階級革命路線，這是中國社會主義革命事業世世代代永不變色的可靠的保證。

昨天和伊藤武雄同機回國的還有日本東京學院大學教授林要，國際人民團結日本委員會常任理事小澤正元。

今起兩星期內 三股寒流來港
這兩天亦有微弱冷空氣到達

【本報訊】（本月七日至廿一日）期間的天氣預報稱，在此兩週內，將有三股冷空氣南下，影響本省。十二月十二日至十四日，有一股中等偏强的冷空氣南下，氣溫將明顯下降，有一兩天陰冷天氣，全省海面有六到八級强風。十七日至十八日有一股較弱冷空氣南下，海面有一兩天强風。廿一日至廿三日有一股中等强度的冷空氣影響本省，有兩天陰冷天氣，海面有六至七級强風。另外今（七）明（八）日有少量冷空氣補充南下，天陰可能有小雨，海面有强風。

該預報稱，這段期間內本省北部及中部有輕霜及霜凍出現，南部平均氣溫接近往年同期紀錄，十五至十七度；極端最低氣溫六至八度；冬至前後天氣頗冷。同時，南部雨量接近往年同期平均雨量，約有半吋或半吋以下。

天氣報告

吹和緩東風，初時空曠地方風勢頗勁，密雲，晨早有幾陣毛毛雨，下午天色明朗，天氣溫和和暖。

三男女自殺 跳樓吊頸服毒

【本報訊】昨晨十一時許，銅鑼灣電器道一×七號十樓窗口，一個約廿餘歲少婦，突然跳樓，當場慘死。據稱，死者已結婚兩年，丈夫爲建築公司職員，遺有年約一歲幼子。她因近日患有神經衰弱症，經常失眠，屢醫無效；今次意外，可能係厭病所致。死者尤淑英，廿五歲。

又，英皇道四×六號閣仔，昨日下午三時，有一男子吊頸自殺，移於不治。死者盧×，五十七歲。

九龍彌敦道金漢大廈十樓英華公寓，昨日下午五時有一住客服毒，入院不治。死者陳×，三十歲。

跑馬地數街樓宇 明天凌晨暫停水

【本報訊】港府新聞處消息：跑馬地區若干樓宇將於明日上午一時至六時暫停供水，以便水務局檢查區內水管是否有漏水情形。受影響的樓宇是：山光道一至五號、黃泥涌道一至廿九號、藍塘道、冬青道及荷塘道的全部樓宇。

中國地毯展覽 今日開始舉行
展品全部由天津辦到

【本報訊】永和地毯公司主辦的中國地毯展覽，定今日至十一日一連五天在大會堂二樓展覽廳舉行。此次展出的全是天津全毛手織地毯，其中新花款甚多，並照去年辦法舉行五折優待。各款地毯售價由每平方呎五元起。今日的展覽時間係在下午一時至七時，以後四天則由上午十時至下午七時。

華人文員協會 將設蛇宴聯歡

【本報訊】[illegible]

路環號擱淺事 法庭十五研究

【本報訊】港府新聞處消息：海事法庭將於本月稍後時間開庭研究水翼船「路環」號於十月十日晚航往澳門途中，在大嶼山西北之東涌灣擱淺的原因。該調查法庭係由港務處長出任，將於本月十五及十六日每日上午十時開始在港府合署立法局會議室聆訊。該庭將有D·康士法官，並由兩船主人L·京士、W·C·譚臣及J·D·威靈頓擔任評審員。

兩破產者被控違例
牽涉三百萬元

[illegible]

母殺女疑案 表面證據成立

【本報訊】六子女之母梁來娣，被控謀殺親生女兒，昨在北九龍裁判署[illegible]。

兩千旅客滯港 航機前往悉尼

【本報訊】[illegible]

新華銀行兩辦事處 週日請客戶睇名片

【本報訊】新華銀行長沙灣道辦事處開業以來，業務日益發展，爲紀念五週年，定本月十一日（星期日）上午九時四十五分，與深水埗辦事處同時在麗斯戲院招待新舊存戶看電影，片名：「毛主席和百萬文化革命大軍在一起」，凡該兩處新舊存戶，可到各該處領取入座券，每戶一張，發完爲止。

華昌公司新址 昨日開幕營業

【本報訊】歷史悠久的華昌有限公司，經已遷往香港大道中十號中和行二樓，營業時間爲每日上午十時至下午六時，星期日休息。

集古齋

【本報訊】集古齋爲適應各界人士選購新年送禮之需，最近辦到一批國畫，包括有山水、人物、花鳥、蟲魚及走獸等多種。該齋並設有瓷器文玩部，經售新瓷花瓶、古玉、古銅器、端硯、石章等。

愛秩序灣 將建碼頭

【本報訊】港府新聞處消息：港府已批准在筲箕灣附近愛秩序灣西邊部份海灘及海床進行塡海及建築一個公衆碼頭。該碼頭將用鋼筋混凝土興建，佔海床部份約三五，七七五方呎。塡海部份之面積約共三點五英畝，與新碼頭相鄰。塡海目的在於獲得新土地以供建設一個汽車廣場，作爲愛秩序灣未來發展計劃之一部份。

燿文廣告公司 專拍工展影片

【本報訊】歷屆拍攝工展活動影片的燿文影業廣告公司，今年照常在會場專爲參展攤位拍攝活動影片。廠商特約攤位拍製者，可致電燿文公司（四四五五六〇）接洽。

翻修路面三個月 石水渠街今封閉
車輛交通有新措施

【本報訊】爲翻修損壞的灣仔石水渠街，約三個月工竣。昨據警務處長伊輔發出佈告稱：今日上午十時起，石水渠街（皇后大道東至景星街一段）將暫時封閉三個月。[illegible]

港府立法局 今日開會議

【本報訊】港府立法局定今日下午二時半召開會議。屆時討論事項如下：㊀追加截至一九六六年九月三十日爲止一季之撥款。㊁發展貸款基金。㊂一九六六年香港出口信用保險局法案。㊃一九六六年收入（修訂）（第二號）法案。[illegible]

女青發起睦鄰運動
舉辦徵文繪圖貼畫三項比賽

八團體月底舉辦招待兒童會

▲基督教女青年會發起「睦鄰運動」，舉辦徵文、繪圖、貼畫三項比賽，各界均可參加。以上三項比賽細則及報名表格，可向該會索取，截稿日期定十二月卅一日。文稿要在信封上註明「睦鄰運動」字樣，寄該會各會所。入選作品於明年三月二日至五日在大會堂低座展覽廳展出。

▲新會商會進行改選，十六日上午截止。

▲梁氏宗親會、何氏宗親總會、關氏宗親總會等八團體聯合舉辦招待兒童大會，招待會定本月卅日上午十一時在球場舉行。

▲東華三院職業訓練班[illegible]

三院職業班招生
銅鑼灣大廈開展冬防工作

[illegible]

聞

先夫 **許公家棟老爺** 痛於公曆一九六六年十二月四日 農曆丙午年十月廿三日 在九龍法國醫院壽終正寢 積閏享壽七十有三歲 移九龍殯儀館治喪 擇公曆十二月七日 農曆十月廿六日 上午十時大殮 隨即在該館禮堂辭靈出殯 安葬香港柴灣華人永遠墳場 謹此報聞

未亡人 許王璃英　孝男 萬鈺 萬英　孝女 萬淑 萬花 萬梅 [illegible]　泣告

阿拉伯反美新浪潮
由以色列侵略約旦引起

蔣幫苦戰

由以色列侵略約旦引起
阿拉伯反美新浪潮

·任安·

十一月中旬以來，約旦各地（包括首都安曼在內）連續爆發反對美帝國主義及其傀儡集團的示威。這次示威的特點是：規模越來越大，範圍越來越廣。目前，示威已經越出國境，蔓延到整個阿拉伯世界。從開羅、大馬士革、巴格達、阿爾及爾以至馬德里，都出現了聲援約旦人民的示威。

觸發這次示威的是新事件，是以色列對約旦邊境的新侵略。一向充當美國侵略工具的以色列，於十一月十三日清晨，出動軍隊、飛機、大砲和坦克，向約旦領土發動進攻。首當其衝的是居住於約旦邊境的大批巴勒斯坦人民，其中許多人是十八年前被以色列驅逐出自己家園的難民。

因此，以色列的新入侵，馬上激起約旦人民，首先是佔約旦人口約三分之二的巴勒斯坦人民的巨大憤怒。他們一方面要求約旦國王侯賽因堅決反擊以色列的進攻，另一方面則要求約旦政府發武器給邊境地區人民，允許他們武裝自己，抗擊以色列的侵略。但是，以侯賽因爲首的約旦政府，不僅沒有答應他們的要求，而且限制巴勒斯坦游擊隊抗擊以色列侵略的正義行動，要求所有壯丁參加執行它的不抵抗政策的軍隊。

侯賽因統治集團的倒行逆施，除激起約旦人民的巨大憤怒。因此，約旦各地，首先是和以色列毗鄰的邊境地區，爆發了强大的反侯賽因鬥爭。邊境地區的納布盧斯，哈利勒和赫布隆等重要城市，都舉行了大規模示威。接着，示威迅速發展到約旦首都安曼，耶路撒冷（約旦區，下同），杰寧，圖爾卡姆等地，以及靠敘利亞邊境的城市伊爾比德。同時，示威還擴大到其他城鄉和耶路撒冷附近的巴勒斯坦人居住的難民營。

十一月二十四日，單是哈利勒一地，就有一萬名巴勒斯坦人在街上舉行了七小時的示威遊行。同一天，在耶路撒冷以北的拉馬拉，也有五千人舉行了示威。納布盧斯的工人並由十一月十九日起，一直舉行罷工。示威者再次提出了他們的正當要求。但是侯賽因不僅再次加以拒絕，而且出動大批軍警，向示威羣衆開槍。僅在耶路撒冷和拉馬拉兩地，就起碼打死了七人，打傷了數十人。

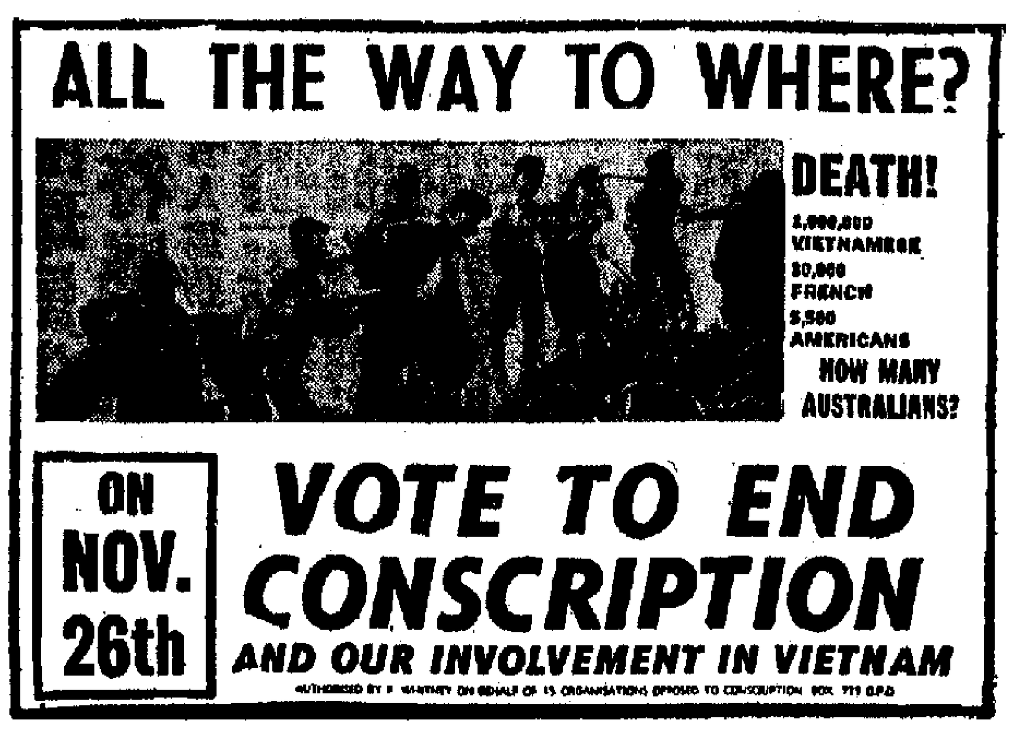
侯賽因的殘暴鎮壓，激起了約旦人民更大的憤怒，因而把各地的抗議示威，推向新的高潮，並且出現了許多以暴力反抗對抗暴力鎮壓的事件。例如，赫布隆的羣衆，火燒省長的汽車，拉馬拉和伊爾比德的羣衆，以石塊和玻璃瓶回擊軍警。據開羅報紙報道，納布盧斯地區的羣衆，已經開展武裝鬥爭，向鎮壓他們的約旦軍警開火。

正當侯賽因集團處於羣衆的包圍和政權搖搖欲墜的時候，它的主子美帝國主義馬上出面支持。美帝首先指使它的另一個傀儡——沙特阿拉伯國王費薩爾，把兩萬軍隊開到同約旦毗鄰的北部邊境，並且公開宣佈沙特阿拉伯的所有軍隊和資源，都可以供侯賽因支配。接着，美國駐在地中海的第六艦隊發言人，在回答記者們問到美國軍艦是否將開往約旦「麻煩」地區時，也公開揚言說，第六艦隊準備隨時奉華盛頓之命，開往任何地區。最新的消息說，美國將加速把三十六架F—104噴氣戰鬥機，運往約旦，加強侯賽因集團的空軍。

與此同時，作爲美國參議院難民小組委員會主席的愛德華·肯尼迪，被派去約旦，給侯賽因打氣，公開宣稱在他領導下的約旦經濟進展，「是中東最非凡的成就之一」。

美國的這些做法，使得約旦人民，特別是巴勒斯坦人民，更加清楚美帝是他們的……

澳大利亞反對徵兵和越戰的宣傳品



印尼右派學生組織
屢遭愛國武裝襲擊

雅加達通訊

去年「九·卅」事件到現在，已經一年。本年初，印度尼西亞右派成立軍人政權。在這一年裏，印尼各地愛國民衆反抗右派政權的鬥爭浪潮，正洶湧澎湃地發展。最近，在中爪哇日惹市的印尼大學生右派政治性組織「卡米」和青年學生政治性右派組織「卡比」的辦公廳總部遭到愛國武裝份子的襲擊。數天後，設在首都雅加達的「卡米」總部也遭同樣的襲擊，許多人死傷。

「卡米」和「卡比」均爲反對蘇加諾總統的印尼國內最有力量的印尼大學生和青年學生右派政治性組織。印尼前外交部長蘇班德里約博士被指控參加「九·卅」運動而遭「特殊軍事法庭」判決死刑時，數千名「卡米」和「卡比」份子在雅加達印尼總統府前示威遊行，促蘇加諾總統下野，並要求他對「九·卅」事件負完全責任。結果，示威者和總統府的衛兵發生了猛烈的衝突，右派大學生多人死傷。

據印尼文「希望之光報」在十一月廿三日報道，設在蘇門答臘島北部棉蘭市的「卡米」和「卡比」總部，於十一月二十日凌晨一時三十分也遭到愛國武裝份子的襲擊。該報引述來自棉蘭市的消息說，參加襲擊行動的愛國武裝份子，包括退伍軍人、空軍人員、憲兵和一些地區治安人員，他們前往襲擊時並使用裝甲車和機關槍。「卡米」和「卡比」總部的前門被砍壞後，他們並用機關槍向總部大廳射擊數十分鐘。

該報續報說，右派大學生曾經用兩把鐵刺網等障碍物，擺在通往內部的大路，阻碍武裝份子進入。但到了早上約八時五十分，右派大學生的防線被衝破。武裝份子衝過後把幾位防守的右派大學生拘捕起來。（力揚）

西德三黨的政策同異

外交政策

國際政策

德國問題

稅收政策

向美要糧要求遲遲未獲約翰遜答覆
印向蘇修要糧一百萬噸

戰戰兢兢度過「最漫長的一夜」
蔣幫苦候聯大表決醜態

——李明——

台灣內外

裝腔作勢「質詢」一番 台北「市議會」演醜劇

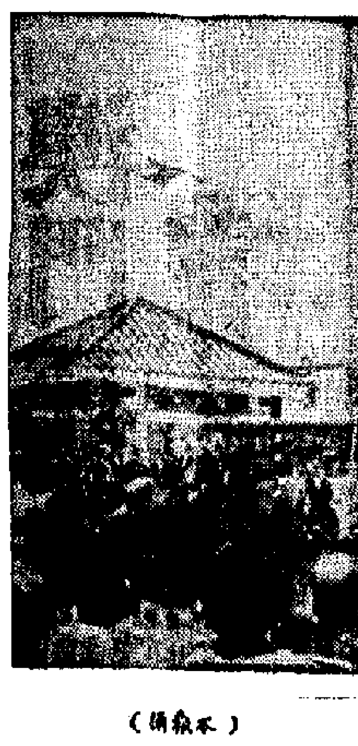
殺害台灣同胞又一罪證 台「衞生局」推銷假藥 十年間藥物中毒病患增十三倍

台灣報紙 語重心長

蔣幫如戲 鍋上螞蟻

農民要求減免「不樂之捐」

在一片擴大徵稅加稅聲中 台灣同胞叫苦連天 工廠學校農民紛紛反對加稅



新界新聞

西貢鄉事會擬組醫療隊

新田缺醫療機構 鄉民盼當局解決

蔣幫在港拉伕陰謀昨未得逞
足總執委會通過決議
禁港球員替台灣踢波
議案獲八票贊成 主張放人案僅六人支持

【本報訊】足總執委會爲維護本港足運利益，昨日以八票對六票通過一項決議，嚴正拒絕了台灣「足球委員會」要求放行十六名「港產台灣腳」代表蔣幫參加「亞運」足球賽。

足總昨日的執委會由副主席必得利主持（主席梁志綿因請假外出），出席會議的共有十九位執委委員。當會議討論來往信件時，秘書黃耀虹提出了台灣「足球委員會」的來信，該信要足總讓十六名已被「波棍」民選的香港球員做「台灣腳」，參加「亞運」。同時，南華、星島、東方三間球會，也致函足總，表示願意「放人」。這時，元朗代表盧志忠也從衣袋中抽出一信，說是元朗會並非華協會員，前晚接到華協「通知」，但「通知」又沒有說明球員何時返港，因此，他表示：如元朗旗下的球員能夠在十八日趕返香港參加比賽，他也同意放行云。九巴未有入信，該會代表雷添則表示可以補辦。

接着，會議便就此事展開辯論。陸軍代表潘力指出，十八日陸軍將遇星島，他反對星島屆時因故而不派遣最佳人選上陣。同時，他要求知道擬議中的「港產台灣腳」甚麼時間返港。

華協代表胡祖堅這時開腔，他透露，「港產台灣腳」定十二日離港，廿一日返港。另一委員威特指出，甲組金禧杯準決賽次仗是排在廿一日（星期三）晚上舉行的，他懷疑胡祖堅日子的真實性。胡祖堅立刻補充說，港台腳正是廿一日當天返港。

部分委員發言指出
本港球員代表外地
不符屬會球迷利益
有人爲蔣幫說項徒自使人齒冷

乙丙組代表格蘭表示，上周五會長李福樹請客時，他曾與胡應湘辯論有關問題，但觀點不同。當時，他曾請李福樹就足總委員在該問題應該以本港足總利益爲重或是應以球會的利益爲重。結果，會長指出應以足總利益爲重。格蘭又說：從另一方面說，甲組金禧杯準決賽南華對星島首仗在十一日舉行，如足總放他們部分球員出外，則兩隊球員以出發前夕，相信絕對不會搏殺。同樣，到廿一日雙方作準決賽次仗時，球員在當天返港，即行開上球場。他懷疑這樣做法有沒有爲着球會和觀衆的利益着想？

胡應湘對格蘭的說法，並不同意，並且說甚麼南華會方所以支持台灣「足球委員會」，是因港方決定不派隊參加「亞運」。又說甚麼如港方派隊參加「亞運」，該會也會照樣支持云。

謝淑代表何布連這時提出詢問，他說：甲組金禧杯準決賽次仗於廿一日舉行，如果這場比賽一旦預早「爆棚」，而「港產台灣腳」又因天氣關係或特殊情況，不能及時返港，那時足總如何向球迷交代？

夏仙這時搶着爲蔣幫打掩護，他舉出去年足總會因「亞青杯」賽台灣來港組軍事件進行過一番激烈爭論，相持不下時，被國際足協認爲足總無權制止香港一些青年球員出外代表別地出賽事爲例，爲蔣幫這次在港拉伕製造理由。他竟說，既然十六名球員以前曾經代表過台灣，而各球員的屬會亦在所不計，足總便沒有理由制止他們出外。他甚至別有用心地提出一個假定說，假如球員自己前往，足總又如何打算？

胡塗自稱屬香港
有事却要問台灣

格蘭答覆說，足總是可以制止球員出外的，因爲他們都是足總註冊球員。他又指出，張子岱是一位職業球員，而「亞運」是屬於國際奧委會的範疇，是業餘性質，張子岱不能參加比賽。

謝萬祥這時又要求澄清一點，即廿一日的星、南大戰預售甚座後，若擬議中的「港產台灣腳」一旦未能及時返港，又如何辦理？他要求提供保證。

胡祖堅這個「港產台灣腳」搞手碰到這個問題，心中也沒有底，連連說他本人是代表香港華協出席會議，「港產台灣腳」能否如期返港，他可以去函請台灣「足球委員會」擔保云。

討論至此，會議主持人必得利綜合發言。他指出，擬議中的所謂「台灣腳」計劃於十二日出發，廿一日返港，而甲組金禧杯準決賽首仗十一日舉行。在此期間，計十七日有星島對陸軍，十八日有南華對元朗、港會對東方、九巴對流浪，十九日又有東昇對東華。他指出，以上的五場聯賽，都是受「台灣腳」影響的。他要求委員們在投票時，要考慮清楚它的影響。

舉手投票表態度
維護權益打真軍

接着，格蘭提出建議，要求會議拒絕台灣「足球委員會」的要求，不准香港十六名球員作「台灣腳」。他在建議中並附帶列明張子岱不能參加類似比賽一點。格蘭的這一提議，杜亞表示和議。

南華代表胡應湘又提議，要求足總批准台灣「足球委員會」要的十六名球員外出，華協代表胡祖堅和議。但格蘭表示反對，他說，應該通過此次投票，去表明各委員對足總利益的態度。結果，會議通過用舉手方式投票。

投票結果是：八票贊成格蘭的提議，六票贊成胡應湘的提議。亦即以八比六之比，通過不准「港產台灣腳」成行。計投票贊成這一議案的八人是：格蘭、杜亞、黎頌賢、柯布連、郭寶民、威特、陳福祥和謝萬祥，投反對這一議案而贊成胡應湘提案的六人是：雷添、袁倫仁、胡祖堅、胡應湘、黃兆滔和夏仙。

俊昌輕取元朗 異日再戰爭標

【本報訊】乙組雙打羽毛球錦標賽，昨晚上演重頭戲，由俊昌對元朗。前此戰績一直長勝的元朗，昨晚首五盤即交白卷，臨尾以二比七敗於俊昌。至此，雙方積分相同，必須擇日再賽，以定冠軍誰屬。

港澳排球賽 今無法舉行
澳葡當局禍延體育 何時補賽暫未有確期

【本報訊】一年一度的港澳埠際排球賽，原定今晚在伊館室內場舉行，港九排聯會於昨晚臨時宣告改期。

近日來，澳葡當局對我澳門中國同胞採取有組織、有計劃屠殺施暴事件，使到澳門埠際排球隊無法如期來港參加本屆港、澳埠際排球賽。

昨晚九時，排聯總幹事石振邊以電話通知伊館總幹事郭木開，決定將今晚的港、澳埠際排球賽宣告取消。至於何時舉行，有待與澳方商洽之後，才能作出決定。

體育什談
足總又在受到挑戰

足總執委會昨日嚴正拒絕了台灣蔣幫的無理需索，決定不准本港十六名註冊球員代表蔣幫參加「亞運」足球賽。

這一項決議，已初步擊敗了台灣蔣幫在港拼湊球隊前赴「亞運」會招搖撞騙的陰謀，也維持住了香港足總本身的利益和尊嚴，保住了本港球會和球迷的利益，爲本港足運的正常發展提供了較大的可能性。對此，凡屬球迷，自必同聲叫好，一致擁護，並必然會爲足總執委會中正氣能夠伸張而感到高興。

不過，足總執委會昨日的決議固然是件人皆稱快的好事，但是，它能否貫徹始終却還是有疑問的。因爲，根據台灣蔣幫及其在港「波棍」的一貫行事邏輯，他們都是不見棺材不流眼淚的。他們在香港拼湊球隊的陰謀昨日雖已被初步擊敗，但是，難保他們不會別出猥辣手段，或採取其他一切可能的陰毒方法，以遂其原來的罪惡目的。昨日執委會上，不就有爲蔣幫說項的人，別有用心地說甚麼「球員自己去又怎樣」嗎？因此，足總對此不能不嚴加提防。

根據本港一張年報昨日披露，說蔣幫在港組隊的行動，「準備以策動球員不替足總効力，以報復足總」。一旦不准蔣幫組隊了，是則，一貫以破壞本港足運爲己任的蔣幫「波棍」，難保不會施出這一詭招的。

總之，足總的決議是件好事，但它已經又受挑戰了；要想確保它成爲事實，仍有待提高警惕，繼續提防蔣幫「波棍」的活動。

東昇變陣出擊 四比一勝東方
駱牛擺烏龍替東方破蛋

【本報訊】第九周甲組足球聯賽，昨天午後有一場比賽在港會球場上演，由東方出戰東昇，經過九十分鐘角逐後，東昇以四比一的戰果打敗東方。頭場雙方預備組賽，東昇亦以五比〇勝東方。昨天觀衆有九百四十三人，收入一千一百卅一元六角。

東方的球員是「二打六」貨色，技術很差，惟拚勁尚過得去。但昨天遭遇東昇，因以技不如人，雖有拚勁也無濟於事，終於吃敗仗。昨天東昇有黎榮忠休息，左後衛一職由林英傑補充，左中衛則由新秀何鄴擔任，因新而後防力量是減弱了些，但整隊技術高於對手，贏來相當寫意，東方得以打破光蛋，也是由東昇後衛駱德興「擺烏龍」的。然而，東昇雖贏仗，全隊演出未符理想，尤其是前鋒袁權韶，在門前三數碼亦大喵「打飛機」，前鋒中也只有周志雄較肯埋門。後衛駱德興「擺烏龍」的一球就是因爲位置亂了，與守門梅永達沒有默契，致被攝入。否則東方的前鋒未必打破光蛋。

籃球賽修頓兩場
公民昨勇挫青年

【本報訊】修頓球場今晚有兩場公開籃球聯賽上演，七時，甲二組英領事館對中青；八時，甲一組均安對自力。

今晚均安出戰自力，均安目前三戰三勝，自力一勝一負，根據雙方實力與技術分析，均安是高出一度的，同時，該隊奪標呼聲很高，今戰該隊定必傾力以赴，爭取勝利，只要他們戒驕戒躁，照理是可以過關的。

自力出師以來，一勝一負，該隊向有「鬼馬」之稱，合作好，投射準，到時如放盡一拚，定必將賽情拉緊，均安要過關，必須付出很大的代價。

【本報訊】公開籃球聯賽昨晚有三場在九龍伊館室內場舉行，戰果是：甲二組公民勝青年七十四比六十五；女子組中青勝公民四十五比卅七；甲一組警察勝福建六十六比六十二。

足總參加「亞青杯」賽
同人大會月底舉行
瑞士冠軍隊擬來港訪問

【本報訊】昨天的足總執委會會議，通過於卅日（星期五）在港府球場場館內召開特別同人大會，又通過派隊參加下屆在曼谷舉行的「亞青杯」賽。

昨天的足總執委會席上，在討論應否派隊參加明年五月間在泰國曼谷舉行的第九屆「亞青杯」賽時，會議主席必得利指出，青年訓練小組提議派隊參加比賽，並且經已安排一個訓練辦法。

謝萬祥對此表示反對，理由是經濟與球員人選都有問題，因派隊參加比賽，至少花上四萬五千元至四萬八千元，殊不化算。但會議幾經考慮，還是原則上通過派隊參加，具體預算於明年一月十五日前交財務小組審核後再作討論。

隨後，會議追認將合約寄給捷克斯巴達邀請該隊來港「賀歲」的手續，並接納英美煙草公司給予的一萬五千元「經濟援助」，換取比賽舉行時准其在港府球場刊登廣告。

西德安德烈隊本月廿六日及廿九日來港，會議決定在賽前聯樂隊到場演奏。每隊費用以四百八十元爲限。

瑞士一九六三至六四年度聯賽冠軍隊的方斯隊，欲來港「賀歲」。會議決待捷克隊有確實消息時，才予考慮。

香港裁判會和球員聯誼會要求於明年春節期間舉行一年一度的籌款賽，會上通過交由聯賽管理委員處理。

裁判會致函足總，指出換出的球員需要受傷球員才准換出，乃通過以往的議案；但在未執行前，先去函各會說明關於換出的球員需要受傷的一點。

一周球話
拒台拉伕足總對極
南華驕敵失分活該

甲組足球聯賽過了平淡的一週，說「平淡」，是指球場不大熱鬧而言，論戰績也實在還是圓的辦法，一於苦拚苦纏，而終於拚出一個和局來！

流浪在這一仗中的演出是值得讚賞的，他們在前一段時間演出也很不俗，只是輸埋了給東方，繼而才又輸給港會。接連失手於兩支實力最弱的隊伍，對流浪來說確是打擊相當「驚人」的，特別是南華被余部新秀的流浪搶去一分，使聯賽形勢又起變化。

南華融上勁旅，門志高，門志特盛，故能處處佔取主動；但遇上實力較弱的隊伍時，却往往不能始終如一地保持可觀的拚勁。早兩週，我們已感覺到此點，認爲這種情況是對南華球員拉的一次警號。觀乎對流浪一仗，南華確乎是犯了「驕敵」、「輕敵」之弊，因爲他們一早便先入一球，面對不見經傳的新人，自然以爲會輕易再勝，不以爲意，怎料流浪一班新人效法「少林兵」打星島，愉甚大，也許正因爲這樣，必得利在對南華一仗，讓幾位「老將」休息，起用了大批新人。流浪之拚和南華，確有使人深思之處，難道新人之技術猶勝於某些驚人，難道東方之實力又比南華更強？兩週前，東方在流浪身上「摳」到兩分，你能說想是會在正常的情況下出現的!?

南華一失再失後，目前甲組聯賽，已出現星島、南華並列首席的情況（九戰各得十四分），九巴以多失一分暫列第三位，愉園、東昇則各失六分並列第四位。這五隊之間，相差僅是兩分之微，這就使得各隊日後的爭奪會更趨激烈，得失會更形重要。事實上，在兩三週前，愉園一失再失後，已被認爲將與錦標絕緣，現在雖然也還不能說它必定能擠上前列地位，但至少它的處境已由於其他隊伍的相繼失分而較爲有利了。

足球聯賽以外，這一週內引人注意的問題，是台灣蔣幫在港大肆活動，拉攏在香港足總註冊的球員爲其「効力」；並進而脅迫香港足總「放人」一事。李命由台來港活動的沈瑞慶，鬼鬼祟祟，利用各種威迫利誘的手法，向一些球會的主事人和球員進行「拉攏」；並且玩弄手法，先在香港足球總會通過「延長金禧杯準決賽的間歇時間」，以爲拉人赴泰作準備。

蔣幫人馬在香港足球圈內活動，早已神憎鬼厭，沈瑞慶等人在足球圈內「搞搞震」，只能對香港的足運帶來不利而絕無好處。爲了維護香港足運的利益，爲了保持目前足運的興旺風氣和促使其繼續發展，足總此次拒絕台灣蔣幫在港「拉伕」，是做得很對的，也會受到球迷們所歡迎的。

·戴文·

小月亮 普慶繼續獻映 南洋 銀都 明聲 三院最後今天 高陞明天加入 鳳凰 朱虹 輕鬆 高遠 喜劇 王小燕 陳靜波、任意之 導演

年青的一代
本片以動人的情節給你指出方向
幸福是什麼？ 愛情是什麼？ 理想是什麼？ 前途是什麼？ 人生是什麼？
星期六起盛大獻映 明聲 南華 普慶 珠江 南洋 高陞
本片在香港大會堂先獻映 獲港九觀衆熱烈歡迎
明天開始預售門票
上天電影製片廠根據同名話劇改編拍攝
南方發行

國寶 新新南國 今天特別選映 白鯨戰海盜 早場 十三號情報員

美麗宮 今天最後 第一號女探員
仙樂 今天四場 獨行俠連環奪命槍 萬里追蹤 今天十二點半 俏紅娘 傻翠
黃金 京華 樂都 倫敦 最後今天 女秀才 凌波
南華 珠江 國泰 高陞 今天最後 銀都 南洋 明聲 明天聯映 樑上君子 王葆真 傅奇 平凡 石磊 劉戀 胡小峯 導演
國都 今天優先獻映 金陵 國民 新舞台 全國 明天映 洛神 全部伊士曼七彩
南洋 神鬼人 小月亮 南華 背解紅羅 甜甘蜜語 樑上君子
百樂門 死亡任務 零七七 銀都 無情無恩限 天才夢 小月亮 麗斯 毒氣特務戰 西城風雲
大華 鳳凰三俠 新華 豪華 鐵金剛勇破神秘島 皇都 麗聲 皇后 神奇旅程 鐵漢柔腸 利舞臺 慾海風流美人 過三關 樂聲 國華 特務〇七橫掃北非 門牛小姐 總統 皇宮 新聲 擒人春色 浴血間諜網 普慶 珠江 小月亮 樑上君子 年青的一代 娛樂 荷李活 捉賊記 旅遊海軍大鬧太平洋

約翰遜開快車趕見上帝

龔念年

美國記者們追蹤了約翰遜的一條花邊新聞：上星期天，約翰遜從他的牧場前往附近的佛德烈斯堡教堂作禮拜，親自開車，在濃霧之中，大開快車。記者們駕車跟蹤，開車快到時速八十至八十五哩，仍然無法追趕得上。

約翰遜剛剛開過刀，修補了上次腹部手術的未完部分，又摘掉喉頭一個小瘤。然後，回到牧場休養。最近，他才自墨西哥歸來，還未回到白宮，就出了這條花邊消息。

開快車的目標是禮拜堂。他也許是為了中期選舉結果大為不利，因而想祈禱上帝，保祐他的政治生命；他也許是因為越南戰場上敗訊頻傳，因而想請上帝多保祐那三十幾萬名「我的孩子們」。總而言之，國內國外的情勢，都在迫使他大開快車，趕着去向上帝報到。

美國的行車速度，各地不同。堂堂一名總統的駕車速度既然成了新聞，想必是超過當地限制速度甚遠。「只許州官放火，不許百姓點燈」。約翰遜根本沒有把法紀──甚至於美國自己的法紀，看在眼裏，這就是最現實的例子。

他手下人員還代為掩飾，硬說，全程十七點四哩，費時二十五分鐘，平均每小時速度四十二哩，「證明他駕車速度中等」。這樣的統計公報，倒很像美國五角大樓發表的越南戰報。以少報多，將大說小，反正是由得他們信口開河，強行辯解就是了。

開快車引起汽車失事，是美國公路交通的大問題，每年逢到感恩節和聖誕節，撞車死人的報告就會紛至沓來，死亡人數成千上百，成了花旗之邦的一大病症。全年的死亡總數，足足可以超過一個小鎮的人口。

這個問題曾引起巨大的爭辯。社會上許多人說，問題在人而不在車，只要駕[illegible]……

原來，美國的汽車工業在今年春天雖是好景，但是入秋以來，銷售量日趨萎縮，僅僅是[illegible]……

黃岩桔鄉紀行

韓宗培

國內外著名的浙江黃岩蜜桔，今年又傳出了豐收的喜訊。

最近我們曾去訪問了這個著名的蜜桔產地。在黃岩縣城，不論是在車站旁，還是在水果店裏，到處都堆滿了香味四溢的黃色的蜜桔。在車站南北的兩個桔子加工場裏，成箱的桔子堆積如山。解放牌汽車和澄江上的各種大小船隻，正在不停地在把桔子運往全國各地。

我們沿着蜿蜒曲折的澄江漫步，兩岸茂密的桔林，望不到頭。由於今年桔的果子特別大，特別多，社員們不得不用竹竿把枝條支撐起來。

每畝產量五千餘斤

我們一走進桔林，正在休息的社員不約而同地圍了上來，有的請吃桔子，有的讓坐，接待非常熱情。桔子又香又甜，果汁又多。我們邊吃邊問今年桔子收成的情況，大隊長淩國二回答說：「每畝產量預計可達五千六百多斤，全隊光早桔就可收二千八百擔。這樣高的產量，有史以來還是第一次。」他還告訴我們，解放前，這裏的最高畝產量只有一千多斤。解放以後，由於不斷地加強科學管理，蜜桔產量才逐年提高，去年畝產五千二百斤，今年畝產又比去年大約多產四百斤。」談到豐收的來由，大隊黨支部書記解小英說：「最根本的一條，就是聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事。」「一切工作都是人的因素第一，人的思想革命化了，一切工作就好辦了。桔樹的栽培和管理也是如此。」這位書記告訴我們：今年桔樹開花時期，天氣寒冷、多雨，嚴重的威脅着桔樹開花結果。針對出現的問題，黨支部就組織全隊社員學習了「為人民服務」、「紀念白求恩」、「愚公移山」等毛主席的光輝著作。通過學習，大家心裏亮堂了，懂得了種好柑桔也是為革命，戰勝困難的信心也就增強了。大家積極動腦筋，搞試驗，尋求解決防寒保果的方法。真是人多出智慧，經過反復試驗，他們終於試驗成功一種防寒保果的方法。以後他們又戰勝了連續七十多天的乾旱。在乾旱嚴重時，有些桔子得了熱斑病，有的桔樹葉子晒得捲起來，嚴重威脅着桔子正常的生長。在這緊要關頭，大家又重溫了「愚公移山」這篇文章，以老愚公的精神，同乾旱作鬥爭。除了用抽水機進行灌溉之外，有的地方還要把水一桶一桶地抬，一擔一擔地挑，有的甚至用臉盆一盆一盆地往桔樹上潑。這樣連續奮戰了四次，他們終於戰勝了乾旱，保證了柑桔的正常生長。淩大隊長感慨地說：「碰到這樣長時間的乾旱，如果在解放前，是一點辦法也沒有的，更談不上什麼豐收了。」貧農社員淩慶章接着說：「社會主義制度就是好。我們偉大領袖毛主席的領導就是英明。他老人家的話，句句是真理，說得我們心裏亮堂堂。我們隊今年不僅柑桔豐收，水稻也豐收，平均畝產一千四百多斤，這都是毛澤東思想的勝利。」

桔農熱愛偉大主席　全民歌頌社會主義

現在，在桔鄉中，毛澤東思想已經佔領了一切陣地。無論是在公路旁，還是在桔林中；無論是在田頭地角，還是在村子裏，到處都可以看到毛主席的語錄。家家戶戶都掛有毛主席的像。許多社員還專程進城購買了用塑料製成的小語錄牌掛在胸前。讀毛主席的書已成為桔鄉人民生活中的第一需要。有一個老社員懷着十分感激的心情對我們說：「千件寶萬件寶，毛主席著作是寶中寶；千件事萬件事，讀毛主席書是第一件大事。」

接着，我們來到柑桔研究所的試驗場，見到了很多奇特的桔樹。我們看到在一株桔樹上結了二、三十種不同品種的桔子，有天台山蜜桔、金錢蜜桔、無核桔、檸檬桔、滿頭紅、朱桔等。由於成熟期和皮色的不同，有紅的、有黃的、有青的。柑桔研究所的同志介紹說：「我們這裏的蜜桔生產，正在向海塗和山上發展，因而對我們研究工作人員提出了越來越多的要求。我們栽培這些奇特的桔樹，是在搞科學試驗，為栽培優良品種探索習性。」他還向我們介紹說：「黃岩蜜桔已有一千三百多年的歷史。解放前，這裏的桔園多是地主的。他們剝削桔農很厲害，廣大桔農生活極其貧困，許多人棄家外流，桔園因此年復一年地衰敗下去。特別在抗日戰爭之後，美帝國主義加劇對我國進行經濟侵略，在我國市場上大量傾銷花旗桔，更嚴重地影響了黃岩柑桔的生產，逼得許多貧苦的桔農砍掉了桔樹。解放後，人民政府非常重視蜜桔的生產發展。除了領導廣大桔農迅速恢復桔園，大力興修水利，改良土壤，大力支援殺蟲藥，及時供應化學肥料之外，還派了技術人員去桔鄉進行技術指導。特別是在一九五六年，農業合作社以後，廣大社員學習了全國農業發展綱要，把生產桔子同支援社會主義建設更緊密地聯繫起來，發展蜜桔生產積極性空前高漲，依靠集體力量大力改造荒桔園，開闢新桔園，許多生產大隊因此獲得了豐收，平均畝產達[illegible]千多斤，比解放前增加[illegible]倍。」

除了加強生產領導和多方面提供技術指導，國家還在收購政策給予桔農大力支持。在蜜桔收購站，我們聽到了廣大社員的反映，他們對國家收購桔子的辦法和價格[illegible]。王西[illegible]……說：「今天人民政府領導就是好，[illegible]桔子價格穩定，而且有多少就收多少。桔子一過秤，桔款就付給社隊。在解放前，我們桔農一擔桔子賣不出去，[illegible]賣出去也換不回來。記得有一年，我將二千斤桔子賣給海門沈萬戶桔行，不僅拿不到分文，自己還賠了旅費。那時，我們村子裏很多桔農因為桔賤傷農，[illegible]不到或桔子賣不出去，氣得砍掉桔樹種白菜。」真是兩個社會兩種世道。

浙江黃岩縣澄江區拱東公社妙兜橋生產隊的姑娘正在採摘桔子。

人體裏的金屬

李化生

別以為你的身體只有肌肉和骨頭、內臟和血液，其實，你的體內還含有好幾十種金屬，有的並多達一二公斤。

假如你的體內沒有一二公斤鈣，你將會軟得像一條蟲一樣，站不起來。人體內的骨骼和牙齒都會有鈣質，血液中也含有一定的鈣，普通人每天必須從食物中吸收〇・七—〇・八克的鈣，兒童和孕婦需要的還要多些。

人體內只有幾克的鐵，可是少了這幾克的鐵，生命就會發生危險。鐵是合成血紅蛋白的主要原料。血液中的血紅蛋白具有和氧及二氧化碳結合而又分離的能力。這樣，鐵就間接負擔了人體內的重要運輸任務。氧是通過血液的循環輸送到人體中各個組織中去的，二氧化碳又是通過血液循環代謝到體外來，一去一來，鐵就在血液中起了「媒介」的作用。

鈉和鉀，是人體平衡的「砝碼」。

人體內有着許多項平衡的需要，如水的平衡、滲透壓的平衡、酸鹼平衡等。溫度平衡、[illegible]最簡單的莫如水的平衡，夏天出汗多，水份減少，便會使血液變稠、血壓降低、體重減輕。這就是失去水的平衡。在高溫作業中的工人，出汗太多，往往需要飲用大量鹽水，這便是利用增加鈉鹽的辦法來維持水的平衡。因為鈉鹽越多，人體內蓄水的能力也越大，這是我們吃了太鹹的東西，感到口渴而要喝大量的開水的[illegible]……有一定，如果酸性增加，那麼人體組織的興奮性將降低，大腦和心肌的活動便會發生障礙，鉀鹽對維持血液的恆定酸鹼度也起了重要作用。

鉀是人體內新陳代謝過程中不可缺少的物質，它也可說是人的生理活動中的催化劑。[illegible]的主要成份是蛋白質，但也含有銅、鋅、錳、鐵等。

人體內存在的微量金屬，隨着生理化學的發展而陸續有所發現。如在人的大腦中發現含有銅、錳、釩、鉬、鈷、鎳等，在肺中含有鋰[illegible]，在胰腺中含有鋅，在舌頭粘膜中又發現有錫，在肌肉及眼睛的視網膜中則存在着鈦和鋁……

金屬既然在人體中擔任着重要的角色和起着微妙的作用，因而，新的醫療方法上也就發展了一項放射性金屬的診斷和治療。如用放射性鈷六六來分析惡性貧血，放射性鈷六〇來治療癌和瘤，用鍶二四、鉀四二、鐵五九、鉻五一等來測量體內的循環血量，用放射性鉀一七〇、鍶三三來代替X射線進行攝片，用鍶九十來作為敷貼物治療各種皮膚病及眼病等。

人體生理機能的許多奧妙，不少是和人體內存在的金屬有密切關係，因而疾病的產生也和人體中的金屬質和量的變化有關。進一步揭開金屬在人體內的秘密，將會大大推進醫療科學的發展。

急中生智

水人

有個初出道的牧師應邀到監獄向囚徒傳道。當他步入講堂時，只見囚徒們都面帶仇視之色。知道平日那一套話絕對不適用，心中不免慌張，跟着一個不小心，絆倒在地，惹來哄堂大笑。

他雖然十分尷尬，但給他想到合適的話題了。

他到了講台，於是大聲說：「各位，這是我要到這裏來的原因，我要告訴大家，一個人失足跌倒了，應該再站起來……」

借題發揮

元丁

這件事發生於種族歧視的南非聯邦。有個非洲人被控不遵守交通訊號，橫過馬路。

法官問他：「為甚麼見了紅燈還過馬路？」

被告回答：「白種人在綠燈亮時過馬路，我想我是非洲人，與他們不同，所以在紅燈亮時才過馬路。」

美國女人犯罪多

徐迪

在美國，歹徒、醉漢等名詞已經不是男性所專用的了。隨着美國男人們的墮落，美國的婦女們也大做起壞事來，現在在美國，「壞女人」這個名詞已不是專指淫蕩的婦，而是包括多方面的含義了。

最近，法萊狄克遜大學舉行了一次美國婦女犯罪調查，結果揭示如下：

一、酒精中毒　統計顯示：一十個美國女人中有六個酗酒，目前美國的酒精中毒患者共有五百萬人，其中八十五萬人是女性。

二、吸毒　吸毒的人中，男和女的對比是五對一。女性吸毒者自護士開始，醫師、護士[illegible]……

三、盜竊　犯盜竊罪的婦女也不少，她們以及有知識的職業婦女都有。[illegible]女人們最感興趣盜竊的是自動販賣商品機和自助商店。

四、殺人　三十年前的統計，女性所佔的比例，在殺人犯中只是百分之九。但在今日，女性殺人犯的比例已上升至百分之十七了。女人們殺人的動機，除了神經不正常之外，大多是不堪虐待。而其所殺的人，亦大多是親人和愛人。

戲謔

初翁

[illegible]……貴族、紳士們[illegible]聽得愜意的很，強定[illegible]得是戲謔中的能手。「樂師」，是指名對鄉[illegible]用錯誤的和聲，不顧鄉村樂師的醜態。然而，所起的諷刺作用，[illegible]人，可能，就是被作弄[illegible]毫無所覺。原因是，[illegible]不會犯那錯誤了。以[illegible]死不若海頓的黯然一[illegible]」。蕭伯納的幽默對[illegible]能後笑，這笑點就屬於[illegible]笑是完全一樣的，也[illegible]紳士。

「知之為知之，不知為不知。」並非笨伯；強不知為知，必定會笑話[illegible]，終將成被戲謔的對象。甚至到遇被戲謔而尚不自知，就更值得「悲哀」了。

[illegible]機構裏，在一個小小的[illegible]爭位權奪者，稍得上冀進，[illegible]完成煩瑣的工作，多能[illegible]。了一位自認聰明的主人君，忽然來[illegible]子，反而使大家的工作情緒減低了。

恰是他的太太自故鄉前來，於是，我們幾個，商定了一個戲謔方法。連同執掌經濟大權的會計主任在內，一同前往旅店裏去作禮貌上的拜訪。一陣閒談之後，我忽然向會計主任提出：「今晚須借支三兩百元，有一項正當開支。」會計主任故作難色，徐徐說：「你不如先向老板說一說！」這可使我大發脾氣了。先用較有鋒銳的態度說：「小事不必驚動老板。」會計主任也婉言堅持。最後，我終於不可遏的在桌上一拍，大罵道：「×先生請花酒，三五百元，你隨便可以借支，我有正當用途，反而要驚動老板了。豈有此理。」旁邊的朋友忙勸道：「慢慢商量！」連×先生兩夫婦，也忙着作和事老，×先生也來不及申辯他並無借錢，追一問事。我們一班人就在這拉拉扯扯中告辭了。

聰明的×先生，第二天垂頭喪氣的來向我們大加埋怨，經過太太一晚的折磨，他才知道我們的言行原是一台戲。解鈴還得繫鈴人，更須央我們為他「證明清白」。

經過這一場戲謔之後，×先生的聰明內斂了，彼此也成了真正的好朋友。聰明最好不「自負」，自負與自誤是極接近的，何況，聰明的「自負」的水準。

戲謔，常可喚醒某些聰明的笨伯[illegible]……

感應篇

睇波一得

聞一鳴

[illegible]足球賽員貼身而戰，在所謂[illegible]際，隨時都可「帶花」。而有的球員則[illegible]「玻璃腳」，言其稍碰即碎，可謂妙[illegible]碰，因而很會保護自己，隨時都[illegible]出了名，對方球員一見球在他腳[illegible]都會向他埋「腳」；至於一些慣打[illegible]既成為眾人的目標，受[illegible]……

經常「睇波」，久而久之，悟出一點小道理來。

與足球相比，乒乓球、羽毛球或排球就「斯文」得多。不是說，足球的運動量較他種球類為大，而是賽員受傷的機會較多。所謂「飛沙走石，人仰馬翻」之[illegible]也很奇怪，有的賽員一碰就倒，有時並未與敵將相碰，就像遇到「無影腳」、「空手道」似的，隨風而倒下去了。可能心理上先已受了「傷」，註定非傷不可。

另有兩種球員卻是不易受傷的。一種是：本身體力過人，更可貴的是死的精神。一股「勢烈之風」似的衝勁，已令對方球員感到先聲奪人的威脅。縱然所遇是等波球員，心理上也不令對方有動筆的餘緒，自己反易得到建功機會。

又一種是：並不好勇鬥狠，只是一本正經，規規矩矩打波。或為敵將所傷，既不怒目相向，更不以牙還牙。以「人之欲[illegible]」，誰不如我」之心，而「感化」對方，似也頗能收效。

我冷眼旁觀，最大的力量，還在場邊觀眾，觀眾對於勇猛作戰，或以德服人的兩種球員，都愛護備至，另眼相看。誰要向他們動粗，觀眾的狂呼怒號，容乜易就將[illegible]鎮壓下去了。反而對「玻璃腳」之動輒受傷，並不如何同情，有些怪他們咎由自取的意思。雖然並不贊成專向他們「埋腳」。

今日唔同往時
中國舉重大躍進

紅啓

我國的舉重運動，從舉重紀錄保持的項目來說，我國已經躍居世界第二名了。在全部二十八項世界紀錄中，有八項由我國選手保持。

過去幾年來說，我國推舉一項的成績較差，可是現在的最輕級、次輕級、輕量級和中量級四級，推舉紀錄都由我國選手保持，佔了七個級別中的四個級了！陳滿林一人保持着最輕級一一八點五公斤和次輕級一二八點五公斤二項世界紀錄；鄧國銀在五月份的邀請賽中推了一四五點五公斤，破了輕量級的世界紀錄；中量級的推舉，是劉殿武的一四九公斤。從推舉較落後，到現在的世界第一，只不過二年多一點的時間罷了！

其它四項世界紀錄，是葉浩波在全運會最輕級賽中抓起的一一五公斤；蕭明祥一人保持的次輕級抓舉一二四公斤，挺舉一五八公斤和總成績三九七點五公斤三項世界紀錄。

記得在一九六〇年，西方國家的體育記者常常說：中國舉重家只可以在較輕的個別級別爭雄，威脅世界紀錄的只是挺舉項目吧了！推舉、抓舉卻是很可憐的……。

可是，在一九六三年的新興力量運動會上，葉浩元抓了一〇八公斤，突破了「局限於挺舉」；一九六五年初，陳滿林推了一二八公斤，擴展到推舉了；今年五月，蕭明祥的三九七點五總成績，使我國的舉重達到了新的高度，就是向總成績進軍的階段了！

陳滿林在最輕級，鄧國銀在輕量級，總成績和世界紀錄只差七點五公斤；新疆選手錢玉凱在[illegible]上的推、挺和總成績都很突出和世界紀錄只差幾公斤，突破了，就多幾次世界紀錄了。假如在上述三級的總和都來個突破，那麼，在七級中，我國總和佔了四級，就可以無愧地說：我國的舉重運動，是世界第一了！

那時候，我國不僅在輕巧、靈敏的乒乓球方面世界第一，也在體力為主的「重競技」中執世界牛耳了！

舉重健將（從左到右：蕭明祥、葉發元、陳滿林）

「活閻王」劉文彩

多令

惡狗被打死要人填命

劉文彩在成都、溫江、崇慶、宜賓、大邑有公館二十八處，財產遍布十餘個縣市。他在安仁鎮特別修建一個窮奢極欲的「公館」，以他的別名命名的「[illegible]」。他的老巢面積達六十多畝，是用上述各種搶劫手段，霸佔了一百多戶人家的住宅和土地建成的。內有中西式客廳、歡喜樓、小姐樓、逍遙宮、大小花園、果園等等。他家只有六個人住在裏面，但總管家、管事、帳房、看狗的、轎夫、奶媽、廚子、裁縫、花工……就有一百多人。另外還有一個手槍連給他保鏢。他一出門，汽車、包車、滑竿、轎子、侍從、鏢客……前呼後擁一大串。

「活閻王」一年抽鴉片的開銷是[illegible]三千斤，單是他一人的四季衣裳，就有三四百套。他有五個老婆，他的第五個小老婆最愛吃鴨腳板上的蹼，吃一次便殺三四十隻鴨子。他吃山珍海味，人參、燕窩、銀耳等等，還嫌不夠，竟用七個奶媽天天擠奶供他飲用。甚至抽着壯年農民的鮮血來「補血」……他過着荒淫無恥、糜爛極端的生活，而他把農民看得卻不如他的一條狗。——

農民羅洪發，一天早上賣了柴，買了一些肉挑在扁擔上回家。走到半路，碰到一隻餓狗跳過來要搶他的肉吃，羅洪發提起腳踢過去，反而給狗咬了一口，鮮血直流。洪發氣急了，朝狗頭上一扁擔，狗跌到河裏淹死了。那曉得這條狗是「活閻王」家的。他說一命抵一命，把羅洪發抓起來，與[illegible]羅洪發。

羅大媽想到偽縣府、鄉政府去講理，鄉親們說，偽縣府與是劉文彩的乾兒子，縣長是[illegible]會在劉文彩的勢力下，你一手張狀子也抵不了劉文彩一句話呀！

羅大媽只好托保長去講個人情，保長是劉文彩的傳聲筒，他說：「羅洪發不死，有三個條件：第一，買口棺材把狗裝殮好；第二，羅洪發要披麻戴孝，抱神主牌，做死狗的孝子；第三，請十二個和尚，十二個道士，做三日三夜道場……」

羅大媽一聽，「活閻王」要洪發做死狗的孝子，氣得眼淚滿面，想起洪發[illegible]死的時候，草草埋葬，而「活閻王」一條狗死了，卻要請二十個和尚十二個道士做三天三夜道場，可見窮苦人的命抵不上一條狗！羅大媽有冤無處喊，最後[illegible]，把僅有的[illegible]賣了，替「活閻王」[illegible]，羅洪發被毒打一頓放出來，給死狗做了三天三夜道場，披麻戴孝為死狗叩頭，才得活命。[illegible]世子二人[illegible]……（三）

古與今

圖理琛與「異域錄」

中書

「異域錄」是滿洲人圖理琛以滿文、漢文兩體（滿時上奏的東西大都用滿、漢兩種文體寫的）上奏康熙皇帝，經賜[illegible]印刷為罕見、傳信的遊記。這是一部使中國人了解俄國地理、人文等最早的一部具有史料價值的書。清代自乾隆以後研究西北邊疆的大多採用此書為基本藍圖。這本書並先後有 Leontyev（俄）、Staunton（英）、Gaubil（法）、G. Fr. Muller（德）、Rosenbach[illegible]和日人今西春秋「校注異域錄」等譯本。

圖理琛寫這本書的動機，可以從他的書中看到他是在記敘康熙五十一年（一七一二）五月和使節團三十多人奉命到裏海北邊的土爾扈特汗廷去宣諭聖旨的。他們從北京出發，經過內蒙古、漠古，彼得大帝統治下的俄國，到達土爾扈特完成使命，在康熙五十四年（一七一五）三月回到北京，在來回旅途中個人的遊記。

像那麼長途的外交使命，在中國可說是史無前例的，而且中國自古以來就有很多有關旅途及風土的遊記，但他們大多數只寫些山川、名勝之美，寫獻異地風情的[illegible]，有關地理、人文實際情形寫得很少，因此就不能從他們的著作中正確地知道邊地風土及文化情形。「異域錄」就完全擺脫它們不同，不僅確實地記錄了作者到一個中國人不知的領域的旅途中個人的經歷，而且也用很科學的體例來記錄一路上所經的山川、民族、風俗習慣、物產、人口、城市的興衰，甚至異地的種種情形。清代何秋濤收集了許多有關邊疆的著作，加以校訂而完成其「朔方備乘」。他稱讚「異域錄」是中國使臣實地踏到俄國土地而唯一很確實的記錄。

「異域錄」的英譯者史當東在一八二一年出版的譯本中，也認為「異域錄」的正確性可以和約翰・貝爾（John Bell）的「聖彼得堡遊記」相媲美，但「異域錄」對城市的人戶、兵丁數及附近物產品名都詳細記載下來，這一點是比貝爾遊記優勝的。而且是「異域錄」所採用的也是西洋式的科學體例。所著有「中俄關係史」的 Gaston Cahen 就稱讚「異域錄」說，圖理琛[illegible]……

「異域錄」有滿文、漢文兩種版本。不用說漢文本比滿文本普遍，頒版的漢文本，更給當來說可為私家版，計有兩種版本：一種是雍正元年序的刊記本，一種是雍正二年序的刊記本。雍正元年刊本計八十二頁，與圖二頁，有汪灝、陳延錫、顧紹寶、白潢、楊琳、年希堯、高士奇、蔡瑜等七家的序。這種刊本已流傳極少了。雍正二年刊本增加了汪灝的序和胡逢類的跋，此外內容與版式都沒有差別。這種刊本也絕少見，北京與日本的東洋文庫可能也藏有一本。日本人文科學研究所藏有一本之校訂「異域錄」是根據一明代叢書一本及「指海」一本，這沒有見到原本，可說原版本的稀少。

四庫全書收錄了此書，但只留本文，刪除了序、跋、圖都削除，又將人名、地名而且全改為乾隆式的，如圖改為「土謝圖」等。除四庫本外，有收在昭代叢書、借月山房彙抄、澤古齋[illegible]……

[illegible]

書法金石家鄧糞翁

無涯

鄧散木是上海人，名鐵，糞翁是他的號。解放後並號散木，他[illegible]居住了五十多年，直到了解放後才遷寓北京。

他取名糞翁，據說是有原因的。當他十餘歲時，曾就讀於上海的一「華童公學」。當時「華童公學」的教員大部分是外國人，教學全是落後的一套。某天，鄧因偶犯錯失，被教師打了一次「頭槌」。在當時上海的小學來說不是很普通，但自尊心重的他，卻有損人格，氣憤之下便退學，退學後仍餘怒未息，乃自取佛經「糞除」之義，號為「糞翁」。

糞翁自小便對書法有偏好，及在「華童公學」退學後，即專心研習，他曾拜[illegible]為師，後得[illegible]的介紹，隨金石名家[illegible]……到了年齡來到三十，在金石書法上便已有了相當的成就。自遷寓北京後，糞翁的工作熱情更高，但在一九五九年秋，鄧腿有點麻木，後來竟[illegible]化膿，經醫生診斷[illegible]硬化性栓塞，必須把腿去掉，方可免除危險。當即進入醫院治理，治理結果，糞翁終能轉危為安，但已失去了左腿。

鋸腿後，糞翁在醫院裏[illegible]了兩個多月，在住院期內，他曾在病中寫下了數十首詩，古今體都有，並把那些詩總稱為「一足集」。從此他並改號為「一足」。從「一足集」裏，可知他雖然失去了一條腿，但精神依然健旺。其中如「到家」一首云：「一決旬病榻苦離甚，[illegible]花木依然回臨世，鄰相見若平生。[illegible]超壯心，剩有未乾江海筆，寂年藝以有餘情。」

[illegible]一九六一年秋開始，他便如常工作了。鋸腿後，他除了寫字和刻石外，還寫了不少指導青年人學習書法的文章。不幸於一九六四年因胃癌終不治逝世。

十月廿九以後簽約棉品 西德現限制發給入口證

西德官方與工商界代表定本週末到港 將與港府談判有關棉織品輸去等問題

【本報訊】香港棉織品輸往西德，現已受到該國當局在輸入簽證上予以限制。據出口商說，凡是在今年十月廿九日以後西德入口商與港商簽立的訂購棉織品的合約，都不一定能獲得該國當局簽發輸入證……

由西德官員、棉紡工業代表和貿易商代表組成的一個代表團，定本週末到港……

今年棉織品輸英 限本月底前付清

各種手續限於十六日前辦妥 港商前訂已粗紗約於下旬可到

舊船價現雖已回降 拆船商仍不敢訂貨

目前只存三艘船將來難支持

日小五金訂價提高 港商不敢落單

三十三家商行近已獲准註冊

一經營貿易行佔十一家，服裝和投資各有四家，塑膠廠有兩家

星膠價微升

泰國解禁遙遙無期 米價部分續漲

米碌與三號米再升一至二元 內地米進口配額依然未放寬

經濟新聞

零售商恢復補貨 棉襖絲綿被又轉旺

貨商所存大手現貨部分已清盤

印尼土產輸星 目前困難仍多

青島生仁將到

有些乘低吸進 多種股價回升

怡和天星大酒店却續下跌

新會柑貨色好 市價再被扯高

沙田柚來銷均暢旺

金順鈔呆

榴花糖成百餘噸

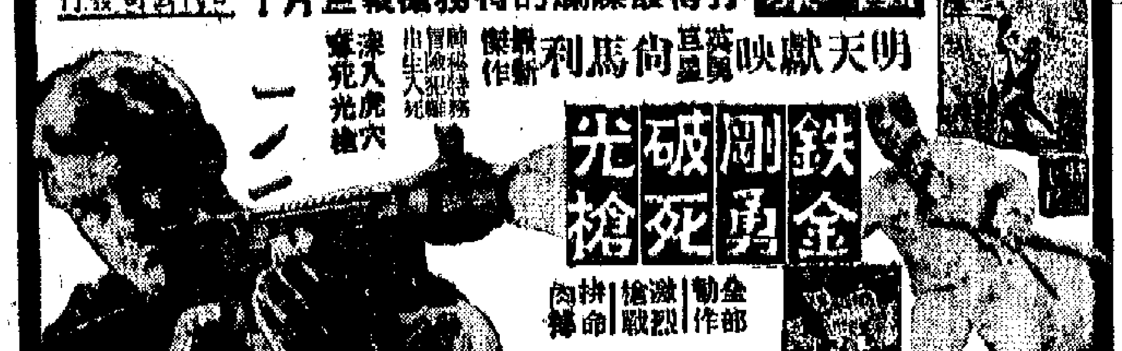
廣東蠶絲綢赤砂亦續成盤

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	155	—	900
倫敦登記	153	+1.000	500
聯合企業	5.25	−0.050	8,000
會德豐	11.3	+0.100	500
九龍倉	18.9/19	+0.100	2,600
黃埔	32.5	+0.300	1,150
太古	13.4/13.5	−0.100	2,000
大酒店	22.9	−0.200	150
置地	47	—	1,080
電車	13.3/13.4	+0.100	5,900
九巴	27.6/27.7	+0.100	1,200
油麻地	43.75/44	—	700
九電(除息)	17.3	—	5,801
港燈	23.3/23.5/23.4	+0.100	1,402
電話	24.4/24.5	+0.100	4,083
煤氣	11.8	−0.200	980
[illegible]	9.5/9.45	—	12,000
怡和	18	−0.400	900
英泥	26.7	−0.200	1,700
牛奶	41/41.25/41.5	+0.500	4,850
聯合船塢	4.425	+0.050	10,000
橡膠信託	6.9	—	67,100
城市	7.25/7.3	—	1,275
機場	34	—	1,100
天星	23	−0.300	120
[illegible]	3.6	—	500
[illegible]	8.0	—	10
成交總值			1,700,000

註：「漲跌差價」係較昨前日收市價的差價

國泰　明天獻映　尚馬利　鐵金剛勇破死光槍　OPERATION DOUBLE CROSS



中僑國貨公司　聘請

分類廣告

買唱機找我

中聯搬屋公司　港717922·708973　九631288

參茸燕窩　宜春水仙花

鋼琴　$1000.　$1400.

營業

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二八六三四二

銳永家余美升

安全公司

痲痘·喉症　古玉清

頭暈　心跳　彰業

風濕精

耳鼻　喉科　痔瘻　皮膚　瘡毒　蔡氏診所

潘柏頑症

趙子文教授醫館　邵英威

林寶文　風濕

鼻科聖手

歌福城與布祿連城到港日期改遲一天

多倫達海德海雄亦遲到

【本報訊】…代理的「歌福城」與「布祿連城」，到港日期均改遲一天。「歌福城」來自日本，到港期由十二月八日改至十二月九日。「布祿連城」由歐洲到港的日期，則由十二月十日改至十二月十一日。

德班輪昨日開　去貨物二千一百噸　其中大部分運西非

海豐下午到　來海味白米

飛機時刻

今日到港班機

火車時刻表

（E）（S）附註：逢星期六、日及公眾假期，以（E）代替（S）。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
歌福城	CITY OF GUILDFORD	日本	12月9	銀行
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	日本	12月9	渣華
羅模馬士基	ROMO MAERSK	日本	12月9	捷成
耶利思	YANNIS	日本	12月9	海運
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	12月9	大昌
挪威豐	NORMARK 1	日本	12月9	東方
芬美	FENICE	日本	12月9	新興行
香港生產	H.K.PRODUCER	曼谷	12月9	港郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	12月9	福來
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	12月9	太平
柏堅	PAGAN	新加坡	12月9	新興行
帥鋒	AMERICAN COMMANDER	馬尼拉	12月9	美輪
明石山丸	AKASHISAN MARU	新加坡	12月9	大阪
威烈	VARILD	新加坡	12月9	新興
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	12月10	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	12月10	大阪
多倫達	TURANDOT	美國	12月10	參利順
菲山度士	PHIL. J.A. SANTOS	馬尼拉	12月10	大出
偉華碧琪	RAGNA BAKKE	馬尼拉	12月10	鐵行
美錦	MUI KIM	日本	12月10	萬芳
蘇丹	SUDAN	日本	12月10	太平
顏尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	12月10	大阪
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	12月10	捷成
德寶華	TABOA	歐洲	12月10	順昌
美林普斯	MELAMPUS	英國	12月10	太古
富光丸	FUUKO MARU	日本	12月10	大信
安慶	ANKING	基隆	12月10	太古
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	12月10	捷成
邊來路	BENLOYAL	高雄	12月10	邊行
基士頓馬士基	KINSTEN MAERSK	波斯灣印度	12月10	捷成
好利碧光	HURLEY BEACON	日本	12月10	日郵
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	美國日本	12月10	南郵
松豐丸	SHOHO MARU	日本	12月10	通華
山度士丸	SANTOS MARU	日本	12月10	大阪
芝利甘碧	TJIKAMPEK	日本	12月10	渣華
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	東非新加坡	12月10	渣華
威基羅	WAIKELO	印尼	12月10	亞非
利恒	NURJEHAN	日本	12月11	日郵
海德	HALLDIS	新加坡	12月11	參利順
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	12月11	銀行
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	12月11	渣華
加多利亞丸	CALEDONIA MARU	日本	12月11	日郵
京都	KYOTO	馬尼拉	12月11	太古
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	12月11	太古
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	12月11	美邦
蘇馬利	SOMALI	日本	12月11	鐵行
大利士民	TALISMAN	歐洲	12月11	太平
京都	KYOTO	馬尼拉	12月11	太古
海明	HAI MENG	門司	12月11	參利順
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	12月11	東方
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月11	德昌
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	12月12	南郵
邊多倫	BENDORAN	美國	12月12	邊行
海雄	HERO	大連	12月12	參利順
東海	EAST SEA	西貢	12月12	福來
邊浩	BENHOPE	歐洲	12月12	邊行
安諾是士	ANCHISES	日本	12月12	太古
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	12月12	泰山
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	12月12	大阪
天星	STAR ALCYONE	日本	12月12	福來
神寶丸	SHINHO MARU	日本	12月13	大信
莎厦	SAHAR	日本	12月13	新興行
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	12月13	日郵
華盛頓	WASHINGTON	舊金山	12月13	渣甸
亞洲	ASIA	日本	12月13	大畔
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	日本	12月13	萬邦
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月13	太古
安順	ANSHUN	新加坡	12月13	太古
協明丸	KYOSHO MARU	日本	12月13	萬芳
大興丸	DAIKO MARU	日本	12月13	利成
重慶	CHUNGKING	曼谷	12月14	太古
東照	EASTERN MUSE	日本	12月14	捷郵
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	曼谷	12月14	德航
樂門	NORMAN	新西蘭馬尼拉	12月15	太古
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	馬尼拉	12月15	美總
堅拿	KINA	日本	12月15	德甸
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	12月15	邊行
樂臣	LOVCEN	新加坡	12月15	華林

停泊待船輪

船名		停泊地點	公司
東福	EAST FORTUNE	深水埗	華夏
台光	TAI KWANG	油蔴地	僑興
薩斯	SAMOS	A24	華夏
亞嘉賓那	AGAPENOR	太古倉	太古
雅德	ARDGEM	B10	華夏
雲南	YUNNAN	A10	太古
恒生	HANG SANG	B28	德山
希拉斯	HELLAS	B3	華夏
福金	FOH KIM	A1	僑興

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
三鷹丸	MITAKA MARU（上午）	日本	B2	日郵
江州丸	GOHSHU MARU（上午十時）	南洲	A8	太平
可連馬士基	HERTA MAERSK（下午七時）	印尼	A34	捷成
挪斯馬士基	LARS MAERSK（下午）	波斯灣印尼	B1	捷成
雅斯碧琪	ASTRID BAKKE（上午）	馬尼拉	A4	德行
海皇	HOI WONG（下午）	新加坡	B7	德順
瑞典丸	SWEDEN MARU（下午）	神戶	A32	太平
泗水丸	SURABAYA MARU（上午）	日本	A7	日郵
香春山丸	KAHARUZAN MARU（下午）	日本	油蔴地	達東
伊予丸	IYO MARU（下午）	日本	A5	日郵
芬田	FERNFIELD（下午）	美國波斯灣	九龍倉橋	參利順
芝巴沙	CHYEBASSA（上午）	新加坡	A25	渣行
嘉拉奧	CLARA JEBSEN（下午三時）	大連	A9	華夏
和蘭丸	HOLLAND MARU（上午九時）	日本	A33	太平
加茂川丸	KAMOGAWA MARU（下午五時）	日本	油蔴地	聯僑
仙鷗士吉	SINOUTSKERK（下午四時）	神戶	A21	渣華
高取山丸	TAKATORISAN MARU（下午）	日本	油蔴地	南聯
帝美思	DIMITRIS（下午）	上海	B14	華夏
恒生	HANG SANG（上午）	汕頭	B32	德甸

今日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
山口丸	YAMAGUCHI MARU（午夜）	日本	A41	日郵
朝照丸	ASATERU MARU（下午）	新加坡	B4	大阪
三鷹丸	MITAKA MARU（下午）	加爾各答	B2	日郵
威烈	VAR（下午五時）	歐洲	A6	新興
馬來怡美利	BRADEVERETT（下午）	印巴	A27	福來
泗水丸	SURABAYA MARU（下午）	印尼	A7	日郵
金寶來丸	CANBERRA MARU（下午）	新加坡	A15	永泰
北京丸	PEKING MARU（下午）	新加坡	B6	泰山
寶芳	BARFONN（下午）	美國	A2	新興行
美鋒	PIONEER MOOR（上午九時）	紐約	北角碼頭	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（下午六時）	美國	海運大廈	美總
安順	ONSHUN（下午）	美國	A23	東方
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK（上午六時）	日本	B1	捷成
斯吉	SCHIEKERK（中午）	馬尼拉日本	九龍倉橋	渣華
亞宜地	AYUTHIA（下午）	日本	A28	亞聯
日昇丸	NISSHO MARU（下午）	新加坡	油蔴地	南聯
大興	TA HSING（上午九時）	基隆	油蔴地	大信
東兆丸	TOKO MARU（上午四時）	華萊士灣	B2	聯僑
山朝丸	YAMAASA MARU（下午）	新加坡	B16	南國

明日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
奇陵	KEERKRING	印尼	B5	渣華
河內丸	KAWACHI MARU	日本	B	日郵
瑞達	RYTTER	天津大連青島	B	華夏
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	B	永泰
星燦	STAR ARCTURUS	新加坡	A6	福來
捷德	CHITRAL	倫敦	海運大廈	渣行
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	A8	大阪
貝加爾	BAIKAL	橫濱	海運大廈	大南
安諾是士	ANCHISES	日本	B	太古
浩生	HO SANG	汕頭	B33	德甸
漢堡	HAMBURG	歐洲	九龍倉橋	渣甸
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	B	亞非
南海丸	NANKAI MARU	日本	B	大阪

明日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印度巴基斯坦	A21	捷成
海利	HAI LEE	日本	B18	參利順
中國熊	CHINA BEAR	美國	A31	美輪
奇陵	KEERKRING	汕頭	B5	渣華
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	A11	太古
伊予丸	IYO MARU	中東各埠	A5	日郵
夏美運	HERMELIN	山打根	B9	參利順
高取山丸	TAKATORISAN MARU	古晉詩巫	油蔴地	南聯
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	A	大阪
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	A25	渣行
雅斯碧琪	ASTRID BAKKE	加拿大	A4	德行
祥勇	SIAN YUNG	泰國	A10	僑興
和蘭丸	HOLLAND MARU	美國	A33	太平
江州丸	GOH SHU MARU	墨西哥加拿大	A8	太平
可連馬士基	HERTA MAERSK	日本	A34	捷成
挪斯馬士基	LARS MAERSK	日本	B1	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
河內丸	KAWACHI MARU	歐洲	12月9	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	12月10	大阪
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月10	渣華
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	12月10	捷成
蘇丹	SUDAN	歐洲	12月11	太平
歌福城	CITY OF GUILDFORD	歐洲	12月11	銀行
亞洲	ASIA	威尼斯雅特斯	12月14	大畔
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月14	法郵
邊來路	BENLOYAL	倫敦	12月15	邊行
邊浩	BENHOPE	歐洲	12月15	邊行
蘇馬利	SOMALI	歐洲	12月15	鐵行
安諾是士	ANCHISES	利物浦	12月16	太古
大高拿	TRICOLOR	歐洲	12月17	太平
堅拿	KINA	歐洲	12月17	德隆
溫尼伯城	CITY OF WINNIPEG	倫敦歐陸	12月21	銀行
居連路高	GLENOGLE	倫敦歐陸	12月21	渣甸
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	12月22	日郵
譚達路	TANTALUS	利物浦	12月23	太古
捷途	CHITRAL	歐洲	12月24	鐵行
東馬	AZUMA	歐洲	12月25	寶隆
力打蘭	NEDER RHONE	歐洲	12月26	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦	12月27	邊行
普列非嚟士	POLYPHEMUS	利物浦	12月29	太古
邊柯付	BENALDER	利物浦歐陸	12月30	邊行
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月31	德昌
法蘭克	FRANKFURT	歐洲	12月31	捷成
漢都	HONDO	歐洲	1月[illegible]	[illegible]
不來梅丸	BREMEN MARU	歐洲	1月2	大阪
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月5	邊行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
南海丸	NANKAI MARU	印巴	12月9	大阪
加利多尼亞丸	CALEDONIA MARU	印巴	12月12	日郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	12月13	福來
海雄	HERO	印度	12月14	參利順
珍達	CHANDA	印巴	12月16	鐵行
東照	EASTERN MUSE	印度	12月16	渣甸
施恩馬士基	SVEND MAERSK	印巴	12月17	捷成
蘭利	RANEE	古大港加爾各答	12月17	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	亞庇山打根	12月9	聯僑
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	12月9	永泰
寶利	PALMARES	雅加達	12月9	亞非
利勤	DOREEN	印尼	12月10	信暢
芬美	FENICE	新加坡	12月10	新興行
挪威豐	NOR MARK 1	新加坡吡叻巴生	12月10	東方
美加美	CLARA JEBSEN	新加坡巴生	12月10	華夏
羅模馬士基	ROMO MAERSK	印尼	12月10	捷成
寶光	BRILIANT	印尼	12月10	瑞豐
海明	HAI MENG	亞庇山打根	12月11	參利順
恒生	HANG SANG	山打根	12月11	德甸
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	12月11	捷成
松寶丸	SHOHO MARU	斗湖新加坡	12月11	大阪
華新	VIRGINIA	曲港	12月12	順昌
安興	LORINDA	西貢	12月12	順昌

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
大龍山	TAILUNGSHAN	新加坡檳榔	12月12	昌山
上海丸	SHANGHAI MARU	新加坡	12月12	泰山
協明丸	KYOSHO MARU	新加坡	12月14	東方
威基羅	WAIKELO	雅加達泗水	12月14	亞非
安順	ANSHUN	新加坡	12月15	太古

汕頭・天津・上海線

船名		開往港口	月日	公司
河內	HANOI	上海	12月10	天祥
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	12月12	渣華
樂門	NORMAN	上海	12月16	太古
居連利安	GLENLYON	上海	12月24	渣甸
居連加利	GLENGARRY	新港青島	12月30	渣甸
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	1月1	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	日本	12月9	福來
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	12月10	大阪
顏尼士丸	ATLAS MARU	日本	12月10	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	12月10	福來
柏堅	PAGAN	日本	12月11	新興行
安慶	ANKING	基隆	12月12	太古
樂臣	LOVCEN	日本	12月14	華林

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
瑞典丸	SWEDEN MARU	南非西非	12月9	太平
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	12月10	渣華
海洋丸	OCEANIA MARU	南非西非	12月11	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非西非	12月11	大阪
山度士丸	SANTOS MARU	東非	12月11	大阪
芝利甘碧	TJIKAMPEK	東非	12月12	渣華
利恒	NURJEHAN	東非	12月13	日郵
莎厦	BAHAR	西南非	12月16	新興行
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	12月17	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	美國	12月10	太平
菲山度士	PHIL.J.A.SANTOS	美國	12月10	大生
耶利思	YANNIS	美國	12月11	海運
日令丸	NICHIREI MARU	溫哥華	12月11	東方
香港生產	H.K.PRODUCER	美國	12月11	港郵
好利碧光	HURLEY BEACON	美國	12月11	日郵
偉華碧琪	RAGNA BAKKE	加拿大	12月12	鐵行
皇后威利	QUEENSVILLE	加拿大	12月12	參利順
京都	KYOTO	美國	12月12	太古
帥鋒	AMERICAN COMMANDER	美國	12月13	美輪
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	美國	12月13	美邦
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	美國	12月14	大阪
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	美國	12月15	萬邦
倫敦	LONDON ADVOCATE	舊金山	12月15	德輔
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	12月15	美總
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	12月18	英級
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	12月15	海運
銀行家	LONDON BANKER	美國	12月15	海運
多比士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	12月16	捷成
大威達	TRAVIATA	美國	12月18	參利順
福斯	FAUSKANGER	加勒比海	12月18	太平

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
雲南	YUNNAN	南太平洋	12月10	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月14	德行
雅蒂娜	ARADINA	澳洲	12月15	德行
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月18	太古
天諾士	TENOS	澳洲	12月16	福來
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	12月27	渣華
東雅	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月28	渣甸
樂門	NORMAN	新西蘭	12月31	太古

截郵時間　今日空郵（星期三）

中國大陸　下午六時　東埔寨　上午九時

非律賓　上午十一時

台・日・沙特阿拉伯・約・敘・荷・比・丹・西德・瑞士・挪・法・瑞典　中午

馥順船務有限公司
MOKSON SHIPPING CO. LTD., S.A.
601, Hang Chong Bld.
TEL. 230194 245095

佳順 S.S. "CASON" 巴拿馬旗　直駛耶加達　即日收貨　十二月十日開行

福康 S.S. "FOH KONG" 巴拿馬旗　直駛棉蘭（BELAWAN）　即日收貨　十二月十日開行

經理：柳聯商行　電話：40510 63342

本公司兼印尼國家船行及東京船行香港代理　印尼總代理 P.N. PELNI

第一中央汽船期
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

北京丸 M.V. "PEKING MARU" 船泊B8泊位　由日本到　七日下午開行　往星加坡

上海丸 M.V. SHANGHAI MARU 由日本到　十二月十二日收貨　十五日開行　往星加坡

總代理：泰山有限公司　電話：44536 43516

出口貨收貨處：聚恆公司

寶來航業貿易有限公司
PEROLA NAVIGATION & TRADING CO.LTD.

寶光輪 M.S. "BRILIANT"　即日收貨　十二月十日開行　直駛 DJAKARTA PANDJANG SEMARANG PALEMBANG

代理：瑞豐公司

經理：遠東航業公司　電話：四二六〇九　四四八九七

印尼總代理：DJAKARTA LLOYD

總代理　亞非船務有限公司
於仁大廈1506室　電話：242081（五線）

寶利輪 M.V. "PALMARES" 巴拿馬旗　即日收貨　十二月九日開行　前往：椰加達、三寶瓏

山彥丸 S.S. "YAMAHIKO MARU" 日本旗　十二月八日收貨　十二月八日開行　前往：孟加錫、泗水、椰加達

威基羅輪 M.V. "WAIKELO" 印尼旗　十二月十二日收貨　十四日開行　前往：椰加達、泗水

印尼總代理：DJAKARTA LLOYD P.N.

順裕投資有限公司
SHUN YU INVESTMENT CO LTD

利聯輪 M.V. "DOREEN"　直駛 DJAKARTA SEMARANG SURABAJA　十二月即日收貨　十日開行　東京銀行接受本公司提單

電話：二三八六三一　二三八三三九

印尼總代理：P.N. DJAKARTA LLOYD

華夏企業有限公司

「美加美」M.S. "CLARA JEBSEN" 由大連來。定於十二月七日下午抵港，泊A9泊。

「帝美思」M.S. "DIMITRIS I" 由上海來。定於十二月七日下午抵港，泊B14泊。

「麗達」M.S. "RYTTER" 由天津、大連、青島來。定於十二月九日下午抵港。

請各收貨人憑本公司提單提貨。

株式會社永和汽船
EIWA LINES LTD. TOKYO JAPAN.

第一號 賀茂川丸 M.V. KAMOGAWA MARU No.11　十二月六日由日本抵港　十二月七日收貨　八日開行　直駛 亞庇　山打根

總代理：聯僑輪船有限公司

大龍山 TAILUNGSHAN
十二月十一、十二日收貨　十二日下午開行　直駛石叻、庇能

大寶宮 M.V. HOI KING
十二月十三、十四日收貨　十四日下午開行　直駛石叻、庇能

昌興航業有限公司

掩蓋侵略與被侵略的關係
——談「萬里殲仇」（Nevada Smith）

西窗談影

表面上，這是一部描寫「復仇」行為的影片，骨子裏卻別有用心。扮演紅白混血兒的男主角史提夫・麥昆為了報雙親的血仇，遠走天涯，尋覓元兇，終於把三個仇人一一解決。兩個被他殺死，一個成為終生殘廢。

影片把復仇的過程，寫得非常詳盡。寫「復仇者」的堅決、苦心、不畏艱難，但也寫「復仇者」為了復仇，竟然不擇手段，貽害無辜。影片寫史提夫・麥昆向第二個仇人追蹤的時候，不惜故意犯法，讓警方把他捕至獄中。到了獄中，發現仇人受刑將死，他勇敢地把他救活，為的是將來可以親手把他殺死。後來，他引誘仇人逃獄，不惜利用一個女囚犯的同情。結果，他的仇是報了，而這個女囚犯，也無辜受累身亡了。

在向第三個人報仇的時候，影片寫他殘忍地不把仇人立刻殺死，卻要仇人長期飽受痛苦。編導這種處理方法，叫人覺得，他們的用心之處，不在於鼓起觀衆對欺負良民的暴徒與惡勢力的憤慨，而是在於中傷那「復仇者」，歪曲「復仇」的舉動。使觀衆看了影片之後，覺得「復仇」是一種殘忍的舉動，是濫殺無辜的舉動。「復仇者」之罪，不見得低於那些欺壓良民的暴徒與惡勢力。

即使把這故事當作個人恩怨來處理吧，我們也仍然可以看見製作者的不分黑白，不辨是非。

但是，在骨子裏，這部影片並非描寫個人恩怨的。影片的故事背景是十九世紀美國向西部開拓，軍隊與平民一齊濫殺紅人，把紅人趕盡殺絕的時期。男主角的母親就是紅人，被白人刀割、剝皮慘死的。

不是印第安人，很難體會當年印第安人所熬受的慘痛經驗，但是，我們卻身受過日本帝國主義侵略的慘痛。倘若有一部這樣的電影，以日本侵華為時代背景，寫一個青年的父母被日軍殺害，這個青年便向日軍開槍報復。倘若影片把這青年的行為寫成殘忍，不使人同情，我們會不會覺得製作者別有用心，袒護侵略者呢？而現在，這部美國影片處理當年美國白種侵略者與紅人的關係，用的正是這種手法。不但把男主角寫成一個不使人同情的「復仇者」，還利用一個白種牧師作襯托。這個白種牧師自述，說他父母被紅人殘殺、剝皮，兩個哥哥被吊斃，他是家族裏唯一倖存者，但他卻非常仁慈，不向紅人報復，而且冒險救了男主角一命。

影片利用了一些混淆不清的個人恩怨，掩蓋了侵略者與被侵略之間的關係。而這種手法，是這類影片所常用的。

台灣影業兩大難題

江映瀾

去年八月底，蔣集團在台北召開了一個所謂「當前國片輔導問題座談會」，到會者並是台灣官方電影公司的負責人員、「立委」、「僑委會」官員和「台灣省電影製片協會」的負責人等。

促成這次會議的前因是由於台灣影劇界對蔣集團處理本地影業情況的不滿。在强烈的反對下，蔣集團不得不為緩和民情而召開會議，「商討對策」。據台灣的報紙報道說，這次座談會討論的問題有兩點：一、是對蔣集團鼓勵「中外合作拍片」的做法不同意；二、是認為對本地生產的影片抽稅過高。台灣本地影片被抽的稅額比夜總會節目所抽的還高。具體一點說，目前台灣「觀光飯店」及夜總會表演節目的稅額只有百分之十（其實也已不輕），而電影稅竟高至百分之四十。似此情形，當然連那些所謂「立委」等官員，也不能不裝起押觶之狀來了。

實際上，台灣電影事業的重重困難，遠比這次座談會上所揭露的要多得多。而這些困難也並非是開一個座談會就能解決得了的。不過，就從這個會上的兩個問題來看台灣電影的狀況，也能使人從側面了解該地電影事業的若干實際問題了。

台灣蔣集團對電影事業抽取的苛捐雜稅名目是相當繁多的。除了百分之四十（按香港電影娛樂稅是百分之二十）是屬於娛樂稅外，此外還有「印花稅」、「所得稅」以及什麼「營業稅」、「勞軍救災捐」、「復興建設捐」、「敬軍勞軍中價優待」、「免費招待有功官兵及各界有關人士」等等，不下十多種。以台灣一張戲票十元台幣計，除了應付十七道關文外，片商和戲院僅各實得二元八角五分台幣（按：每八元台幣合一元港幣）。而台灣絕大多數低級公教人員月入不過三、五百元台幣，十元一張戲票那能是他們負擔得來的消費？因此，在高稅之下看戲的人少，票房收入又不好，不少戲院和製片廠就不得不倒閉或成半癱瘓狀態了。

目前，台灣的六百四十六家戲院中，已有百分之二十四陷入了停業和倒閉境地，百分之七十四虧本。而蔣集團每年從電影業中所榨取的稅款卻高得驚人。據他們自己的公佈，得自影劇業的稅收，一九六四年為兩億兩千萬元，一九六五年為兩億三千多萬元，預計一九六六年還要增加，而且，這還不包括被中飽、貪污的在內。

美日片的大量湧入和蔣集團鼓勵「中外合作拍片」也是造成台灣影業危機的重要原因。以一九六五年的數字看，台灣輸入外國片三百六十六部，其中美國片佔了三百三十部，日本片佔三十四部，甚至連南朝鮮影片也準備在台灣擴大市場。今年初，蔣集團在台灣影劇業羣起反對下，不得不將外片輸入數量減少至三百一十八部，但其中美國片還是佔一百八十八部的大比數。並且由於美國片在台享有「最惠待遇」的關係，還暗地通過了配額之外和「中外合作」的花招，增加其影片的進口。因此美國片的輸台實際上還是有增無已。

所謂「中外合作拍片」完全是一套屈從於外國片商的做法。那些外國片商（特別是荷里活片商），往往打着「合作」旗號，利用一兩名中國演員做無足輕重的配角，一方面，肆意大拍辱華影片，一方面又享有特配額所得不到的低稅權益，既可以藉此進行文化侵略，而且還有利可圖。這就難怪連貪污成性的「立委」老爺們也認為做得太過，不得不也作出「不滿」而「攻」之狀來了。

娛樂

在發燒友公宴丁亮劉夜櫻新婚席上，苗金鳳向新人們祝賀。

快要結婚而又要打錢債官司的丁蘭

為了「任家男人」江雪揮刀剪青絲

夜雨

約了朋友到咖啡屋喝下午茶，一進入咖啡屋，便見到江雪和朱虹占了一張桌子在款款深談。好久未見江雪了，心裏正惦着她。所以我不客氣地便坐到她們座上去。

「「彈劍江湖」快上映了吧？聽說你在戲中有打鬥，身手很敏捷呢。」三句不離本行，我一開口就想套到一些消息。

「別取笑我了，」江雪紅了臉，謙虛地說，「我不過有一副膽量而已。有一場戲，本來我不會翻地滾的，我便叫武師向我頭大力些，好讓我借着那一股力滾過去。」

江雪一向就這麼的誠懇好學，我心裏不由得對她讚許。乍眼再望她那烏烏的一頭短髮，禁不住又問她：

「你向來挺寶貝的長髮，怎捨得剪掉了？」

「你有所不知，公司正在開拍「任家男人」，戲裏我飾兩個孩子的媽媽，穿大襟衫褲，如果長着一把長髮，不知梳什麼髮型才適合，還是剪短了好。再加上天氣冷了，長髮周掩着衣領子，很討厭。這樣想來，才促使我把心一横，把長髮剪掉了。」江雪故意俏皮地，苦着臉說。

「怎麼，你做兩個孩子的媽媽？」說你發現了什麼頑皮新聞似的叫起來。

這也確是新聞。細心想想，江雪在銀幕上做媽媽，還是首次哩！

「她的小姪兒上銀幕，你知道嗎？」一直靜坐的朱虹插口說。

「還不能肯定的，還要徵求我姪兒同意才成。」江雪笑說。

想起那眼睛、鼻子、小嘴巴及臉型都跟江雪相像的她的那位小姪兒，看來才不過一歲多吧，話還未會講，怎麼要他來決定？心裏正在奇怪。江雪卻着說：「先讓我帶他到片場習慣一下，若他會受驚，那就拍不成了。」

「如你有興趣的話，」江雪親熱地對我說：「你也一塊進片場玩玩，到時我再約你。」

山田忍的獨奏會

司徒敏青

本月廿三日晚上，聽了日本女鋼琴家山田忍的獨奏會。她在這個獨奏會中彈奏了幾位法國作曲家和日本作曲家的作品，其中包括易伯爾（Ibert）的「歷史故事」（全曲分為六個樂章），浦朗克（Poulene）的三首小品「動的樂章」，奧諾（Obno）的三首「文雅的小曲」（包括了「夜曲」、「幻想曲」和「迴旋曲」），德彪西（Debussy）的四首「前奏曲」，以及Yoshiaka Sakamoto三首日本歌曲改編的鋼琴曲等。

她這次獨奏會是在紅磡工業學校的禮堂舉行的。這個地方，實在不大適合舉行音樂會，原因是隔聲的設備不好，外來的雜聲不斷地「闖」入音樂會中，實在是一件煞風景的事。另一方面，那架鋼琴的音色也實在太差，低音部在强奏時，聲音變得很沙啞，高音部的音色也硬得有點刺耳。這些情況，大大地影響了音樂會的氣氛和音樂的表現力，再加上聽衆方面的不如理想，整個禮堂只坐上了不足二分之一的聽衆，演奏家在這種情況之下來演奏，情緒上是會打些折扣的。這也許是使到這次音樂會的成績不如理想的原因之一吧。

在演奏的技術上，山田忍有一定的熟練程度，她對所彈奏的樂曲是可以應付自如的。因此，在某一些技術表現的片斷上，頗如人意。但是在掌握作曲家的特點和對樂曲表現的深度，則似乎還沒有達到想像中的成績。從節目單的介紹上得知這位山田忍的「來頭」頗大，在法國深造了一段時間，而且還獲得過一張演奏的文憑；同時，也曾作過三次環遊世界的演奏。有着上述的經驗，應該能夠把樂曲的要求表現得深刻動人些的。但在她這場音樂會中，卻聽不出有什麼突出的表現，只能說她把這些樂曲彈奏得比一般人好一些而已。倒是那位日本作曲家創作的三首樂曲，還有些味道，這大概是由於演奏者本身是一位日本人，而我們也是第一次聽到這三首樂曲的緣故吧。

音樂會不同於一般商品，在介紹和宣傳上，應該注意實事求是的態度，因為誇大了不但不會令聽衆滿意，相反地會令聽衆們感到不如理想。這點，音樂會的主辦人是應該注意的。

娛樂記

丁蘭要打錢債官司

寧妮

最近，在電影圈裏，就聽見幾宗講錢傷了感情的事。一宗是兩位原來被稱為「孖公仔」的小生，由「合」而「分」，還當中牽涉到「錢」，以致要出到律師信。不過他們的朋友都不主張從法律途徑去解決，正在力勸彼此「好商好量」地去解決問題。

另外一件，則雙方似乎已無法避免對簿公堂了。

且說這一樁的女主角，則是丁蘭——剛去定紅屋語片圈，後來也拍國語片的女星。前些日子才聽說丁蘭已準備結婚。日前偶爾陪朋友到婚姻註冊處去辦點事，還見到她的名字已掛上了貼婚榜上，怎會有空去跟人打官司呢？心裏不免有點奇怪。

說來也真怪，打幾次電話都沒法找到丁蘭問問詳情。但在禮拜天去「漢宮」找人，卻無意中和她碰上了。

跟廣東朋友在一起時，常聽見她們開玩笑——「講錢就傷感情喇！」這句話用在某一種情況下，可以解作份屬老友，不必計較的意思。可是在另一種情況下，那就完全不同了，成了的的確確傷感情的事哩！

再問起官司的事，她說：前年她加了一萬五千元股份到一間電影圈中人合股的美容院，跟人合夥做生意，她不必去理會。但身為股東的她，卻從來沒有參加過什麼股東會議，也無暇看賬目，她要求退股時，主理生意的人卻說蝕掉了。

丁蘭憤憤不平地强調道：「做生意嘛，有蝕也有賺，但如何蝕法，也該讓我們股東知道一下，拖了八個月都沒有下文，一氣之下，我只有委託律師出告票了。」

先問丁蘭的佳期，她說準備在廿日，或者改期也說不定，原因是雙方的朋友都多，請起客來，掛萬漏一在所難免，與其可能得罪人，倒不如一辦了簽字結婚手續，就離港度蜜月去也。因此，說不定是否在二十日那天了。

「如果一上堂，你豈不要趕回來出庭，誤了蜜月旅行麼？」

「也只好趕回來了，實在氣不過嘛。」聽丁蘭那斬釘截鐵的語氣，看來是非對簿公堂不可的了。

異鄉

孤島夢痕

黃德這時注意到幾個年青人的談話，微笑插咀：「別聽她傳教。如果不是我們這兩副老骨頭隔開，她現在已經變成摩登修女了。」

舉座哄然大笑。茱迪似乎笑得特別響亮。

黃太太向楊滔夫婦倆流露內心的急切：「我就是擔心她像個洋姑娘。」

「真是一句唐話也不懂？」楊太太也表示關懷。

「我咁講之，我係順德人。」茱迪調皮地用鄉音答。

「我」和把那裏講成「之」，都說的十分像。

大家又笑了，這爆出彩聲。彷彿聽一個票友試腔。楊國棟羞點兒鼓掌。因為他覺得她說話時的眼光越過她的長睫毛向他射來。

楊太太此刻是忠得患失。心裏想，如果攀上這門子親，兒子也可以到加拿大去了。但未怕有了這麼一個「野人」般的媳婦，她的「晚福」顯然不足味兒。不管怎樣，她還是孜孜地說：「我保證她在這兒住上兩三個月，就完全學會中國的一切。」

「頂多是一個月。」黃德說明他們的行程。在歐洲已經耽擱了八星期，而到日本之後，逗留的時間又超出預算。路過台灣，也僅住了兩天。

（三）

小口人家

實貝兒子

武師推華哥一掌

擂上人新記

小說林

七　阿蘭只想哭

羅剛一聽就知道何三姑在指桑罵槐了。不過，他素來是不怕何三姑的，便大大方方地說：「當然也猜得出了！不要說這許多了，我們就走吧！」

「我才不去呢！」何三姑噘起嘴子，「哼」了一聲說：「當初不睬講我，到了我開口問了，這才說連我也有份——我何三姑還不會靠到這步田地呢！」

硬骨頭

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第二回　幾許少年稱闖將　敢憑一劍鬥魔頭

展伯承問道：「劉振道大仇家是什麼人？」鐵擬笑道：「是一個我們看不出他的武功來歷的蒙面人。」

大前天晚上，那個蒙面人突如其來，指名要見你的呂叔叔。我們不顧意讓他進屋，就出去會他。當時以為是什麼江湖上的朋友來借盤纏的。那知完全不是這一會事。那蒙面人一開口就說：「我已經知道劉振父子在你們家中養病，請你們將他交出來。」你的呂叔叔當然不肯承認。那蒙面人冷冷一笑，也不說話，卻顯露了兩手驚人的武功。首先他以金剛掌力擊裂了兩隻石獅子，跟着又在那大槐樹的樹身打了一掌。

那天晚上，月色很好。掌擊槐樹之後，不過一會，只見樹葉紛紛落下，有幾片樹葉飄到我們面前，看得清楚，樹葉都已變了枯黃。」

展伯承家學淵源，懂得頗多正邪各派的武功，吃了一驚道：「這究竟是一人所為麼？這人的武功當真是深不可測了。」

版權所有

彩虹橋

白雪

三一九